Integración de consideraciones relativas al cambio climático y al riesgo urbano en el AVC

Eficacia del análisis participativo y fortalecimiento de la acción comunitaria

www.ifrc.org
Salvar vidas, cambiar mentalidades.

Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja

© Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, Ginebra, 2014

Se autoriza citar total o parcialmente el contenido de este manual con fines no comerciales, siempre y cuando se mencione la fuente. Las solicitudes para la reproducción comercial deben dirigirse a la Federación Internacional a la dirección secretariat@ifrc.org.

Las opiniones y recomendaciones expresadas en este manual no representan necesariamente la política oficial de la Federación Internacional ni de las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja. Las designaciones y los mapas utilizados no suponen la expresión de ninguna opinión por parte de la Federación Internacional ni de las Sociedades Nacionales con respecto a la condición jurídica de algún territorio o de sus autoridades. Los derechos de autor de todas las fotografías utilizadas en este manual son propiedad intelectual de la Federación Internacional salvo indicación en contrario.

Fotografía de portada: Federación Internacional

Integración de consideraciones relativas al cambio climático y al riesgo urbano en el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad
1260202 10/2014 S

Apartado Postal 372
CH-1211 Ginebra 19
Suiza
Teléfono: +41 22 730 42 22
Telefax: +41 22 733 03 95
Correo electrónico: secretariat@ifrc.org
Sitio web: http://www.ifrc.org

Integración de consideraciones relativas al cambio climático y al riesgo urbano en el AVC

Eficacia del análisis participativo y fortalecimiento de la acción comunitaria

La Federación Internacional es la mayor red humanitaria de servicio voluntario en el mundo que, cada año, presta asistencia a ciento cincuenta millones de personas por intermedio de las ciento ochenta y siete Sociedades Nacionales miembros. Juntos, la Federación Internacional y las Sociedades Nacionales trabajan antes, durante y después de los desastres y las emergencias sanitarias para atender a las necesidades y mejorar las vidas de las personas vulnerables, sin distinción de nacionalidad, raza, sexo, credo, clase social u opinión política.

Orientada por la *Estrategia 2020* – el plan de acción colectivo para superar los principales desafíos humanitarios y en materia de desarrollo de este decenio–, la Federación Internacional afirma su determinación de «salvar vidas y cambiar mentalidades».

La fortaleza de la organización reside en su red de voluntarios, su pericia basada en las comunidades y su carácter neutral e independiente. Obra en aras del perfeccionamiento de las normas humanitarias, en calidad de asociada para el desarrollo y en las intervenciones en caso de desastres. Asimismo, intercede ante los encargados de adoptar decisiones para persuadirlos a actuar en todo momento en favor de los intereses de las personas vulnerables. Así, la Federación Internacional promueve la salud y la seguridad en las comunidades, reduce las vulnerabilidades, fortalece la capacidad para resistir y superar la adversidad y fomenta una cultura de paz en el mundo.

Agradecimientos

Este documento se elaboró en colaboración con expertos en el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad procedentes de las Sociedades Nacionales, las oficinas zonales, regionales y en los países. Agradecemos especialmente la dedicación y el apoyo de los colegas de la zona de América, así como a los centros de información (especializados en cambio climático, capacidad de resistencia y recuperación de las comunidades, y a la unidad de gestión de desastres de la Cruz Roja en el Caribe); y demás organizaciones y profesionales asociados. La publicación de este documento ha sido posible gracias al apoyo de la Cruz Roja Noruega.

Prólogo

La variabilidad en las condiciones climáticas extremas, junto con el vertiginoso y caótico ritmo de urbanización multiplican los riesgos a los que se ven expuestas las personas vulnerables. Estas fluctuantes circunstancias de riesgo, agravadas por la pobreza, las epidemias y los cambios demográficos, pueden exacerbar la vulnerabilidad de las comunidades. La convergencia de estos elementos y la correspondiente exposición al riesgo han incidido en la preparación, las estrategias de adaptación y la capacidad de resistencia y recuperación de las comunidades. Del mismo modo, los factores de riesgo a corto y a mediano plazo derivados del cambio climático requieren la aplicación de distintos enfoques para la reducción del riesgo, especialmente en contextos urbanos en los que existe una concentración sin precedentes de riesgos, y personas y comunidades vulnerables.

La Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja (la Federación Internacional) se ha situado en la vanguardia de la labor con las comunidades para fortalecer su capacidad de resistencia y recuperación ante las amenazas. El análisis de la vulnerabilidad y la capacidad constituye un proceso de investigación participativa, concebido por la Federación Internacional para evaluar, analizar y abordar de manera oportuna los riesgos significativos que afectan a las comunidades. Su propósito es determinar el grado de vulnerabilidad de las personas ante los riesgos, y su capacidad para afrontarlos y recuperarse de sus consecuencias. El análisis de la vulnerabilidad y la capacidad ha constituido una de las principales metodologías utilizadas por la Federación Internacional y sus Sociedades Nacionales miembros desde el decenio de 1990.

Habida cuenta de los cambios en los patrones de riesgo y del mayor recurso institucional a herramientas de evaluación, en 2011 se llevó a cabo un examen para revisar la metodología del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad, con miras a reflejar dos factores principales determinantes del riesgo, a saber, el cambio climático y la urbanización.

Conforme a los resultados de un amplio proceso de consulta, se incluye en esta publicación nuevos datos y directrices acerca de la adaptación del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad para abordar mejor el cambio climático y aprovechar este proceso de manera que se favorezca la reducción de la vulnerabilidad en los pueblos y ciudades. Asimismo, en estas directrices se considera los demás hallazgos fundamentales del examen de la metodología de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad, y se ofrece propuestas claras para garantizar su eficacia. Este documento complementa las cuatro publicaciones principales relativas al análisis de la vulnerabilidad y la capacidad (*¿Qué es el AVC?, ¿Cómo se hace un AVC? – Guía práctica para el personal y los voluntarios de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja; Módulo de formación sobre el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad;* y *Análisis de vulnerabilidad y capacidad – Caja de herramientas con fichas de referencia*), que datan del periodo comprendido entre 2006 y 2008.

La Federación Internacional, en calidad de la red humanitaria más grande del mundo que anualmente brinda ayuda a más de ciento cincuenta millones de personas necesitadas, se debe adaptar con rapidez a diversas tendencias para cumplir su cometido en permanencia. La presente información complementaria relativa al proceso de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad ayudará a las Sociedades Nacionales y a la secretaría a velar por la seguridad y el fomento de la capacidad de resistencia y recuperación de las comunidades en todo el mundo, de manera que se salve vidas y se mejore las condiciones de existencia de las personas vulnerables a quienes prestamos servicios.

Bekele Geleta
Secretario General

Índice

1. Introducción 8
1.1 Principales conclusiones del examen del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad 11
1.2 Finalidad de estas directrices 16
1.3 Utilización de estas directrices 17

2. Principios básicos de un proceso eficaz de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad 20

3. Efectos del cambio climático y consideración de estos en el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad 32
3.1 Efectos previstos del cambio climático 36
3.2 Adaptación del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad para abordar los efectos del cambio climático 41
3.3 Cuestiones que cabe tener presente para integrar consideraciones relativas al cambio climático en la planificación de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad 50
3.4 Integración del cambio climático en el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad 56

4. Análisis de la vulnerabilidad y la capacidad en zonas urbanas **60**

4.1 Factores que contribuyen a la urbanización del riesgo **63**

4.2 Adaptación del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad para su aplicación en zonas urbanas **68**

4.3 Cuestiones que cabe tener presente en la planificación del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad en zonas urbanas **69**

4.4 Enfoque y fases de la planificación del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad en zonas urbanas **76**

4.5 El análisis de la vulnerabilidad y la capacidad y otros enfoques participativos de la Federación Internacional **81**

5. Complementos de la caja de herramientas para el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad – Análisis de cuestiones vinculadas al cambio climático y los contextos urbanos **84**

Anexo. Material de referencia útil para el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad **126**

1. Introducción

El análisis de la vulnerabilidad y la capacidad (AVC) es una metodología utilizada por las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja desde principios del decenio de 1990 y consta de un conjunto de herramientas y enfoques participativos que permiten al personal y a los voluntarios trabajar en colaboración con las comunidades y determinar los riesgos que enfrentan, así como sus vulnerabilidades, capacidades y prioridades.

Esta metodología ofrece un punto de partida para la planificación de intervenciones basadas en la comunidad, favorece la comprensión de las necesidades y percepciones de la población, permite determinar los recursos que se puede utilizar para atender sus necesidades y minimizar los riesgos que enfrentan, y decidir los cauces y el tipo de apoyo que puede brindar la Sociedad Nacional para fortalecer su capacidad de resistencia y recuperación. En otras palabras, el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad proporciona un marco para **plasmar los resultados de las evaluaciones de las comunidades** respecto a sus vulnerabilidades y capacidades para minimizar los riesgos **en medidas impulsadas por las propias comunidades**.

No obstante, se debía determinar la eficacia de la aplicación de la metodología del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad en las organizaciones de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja. Así, en 2011, tras haberlo utilizado durante casi dos decenios, se consideró necesario evaluar su aplicación, y en particular determinar: i) si conservaba pertinencia en relación con las actividades y los programas de las organizaciones de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, especialmente habida cuenta de los cambios en los patrones de riesgos; y ii) si el proceso del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad y el modo en que se empleaba resultaba adecuado o si se debía modificar. A fin de responder a esta y otras inquietudes, la Federación Internacional llevó a cabo un examen de esta metodología[1].

[1] El informe completo se encuentra disponible en: https://fednet.ifrc.org/PageFiles/97204/VCA%20Review%20report_CC%20and%20Urban%20Risk%20Issues_Final%202011.pdf (en inglés).

Se consideró el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad en vista de la experiencia institucional adquirida al respecto y los cambios en los patrones del riesgo, con el fin concreto de evaluar su pertinencia para atender cuestiones vinculadas al cambio climático y realizar análisis de la vulnerabilidad y la capacidad en zonas urbanas. El examen consistió en el estudio del material publicado pertinente y la realización de entrevistas[2] orientadas a determinar la forma en la que se empleaba este análisis, los eventuales obstáculos para mejorar los resultados que permite lograr, y la necesidad de modificar la metodología con el fin de incorporar aspectos relativos a la vulnerabilidad y la capacidad en relación con **el cambio climático y el riesgo urbano**.

El examen puso de relieve numerosas cuestiones, tales como la percepción que se tiene del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad, los cursos de formación y la capacidad de los profesionales; las expectativas de las comunidades; y la diversidad de normas (respecto de la preparación, la formulación, los resultados y efectos directos, y la evaluación) que rigen esos análisis en las distintas organizaciones de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja. También quedó patente que, en ciertos casos, el proceso de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad no se empleó para favorecer eficazmente la planificación fundamentada de actividades. A la luz de las conclusiones del estudio, la Federación Internacional decidió elaborar las presentes directrices adicionales, con particular énfasis en el uso del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad en el contexto del cambio climático y el riesgo urbano, para complementar así las cuatro publicaciones existentes sobre la metodología.

[2] Por ejemplo, se entrevistó a cincuenta personas – colaboradores de la secretaría de la Federación Internacional y de las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja – que habían participado o estaban participando en el uso y/o la promoción del uso del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad sobre el terreno.

1.1 Principales conclusiones del examen del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad

En los próximos años será preciso aplicar las recomendaciones formuladas en el examen del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad que figuran a continuación para velar por que la metodología contribuya al enfoque programático de las organizaciones de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja a nivel de las comunidades y lo fortalezca.

- **El análisis de la vulnerabilidad y la capacidad es la metodología más completa para la reducción de cualquier tipo de riesgo**, no apenas para las actividades de reducción del riesgo de desastres. Continúa percibiéndose de este modo y, por lo tanto, constituye en sí mismo un proceso participativo «neutral» que posibilita una mejor comprensión de la vulnerabilidad de las personas. Por este conducto, las comunidades pueden identificar sus propias necesidades y prioridades y lo que pueden hacer para abordarlas. Por consiguiente, en calidad de metodología, el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad es un instrumento idóneo para apoyar a las Sociedades Nacionales en la planificación y la incorporación de actividades de reducción del riesgo en programas de distinta índole, ya sea relativos a la seguridad alimentaria y la nutrición, la salud, el agua y el saneamiento, o el alojamiento provisional y de emergencia.

- Lo importante reside en la **FORMA** en la que se favorece el proceso de análisis; de ahí la importancia fundamental de que: i) quienes coordinen o faciliten análisis de la vulnerabilidad y la capacidad mantengan una actitud neutral y no influyan

en el proceso con ideas predeterminadas respecto a las vulnerabilidades, los riesgos y los resultados (el proceso debería quedar en manos de los miembros de la comunidad que deben sentirse habilitados para identificar las necesidades, capacidades y medidas que sean pertinentes para ellos); y ii) los análisis de la vulnerabilidad y la capacidad sean realizados por un equipo multisectorial, que también debería considerar los resultados obtenidos.

- **El análisis de la vulnerabilidad y la capacidad ha de dar lugar a acciones y medidas que los miembros de la comunidad puedan llevar adelante y dirigir**. Una noción errónea respecto a este proceso es que debería dar lugar a proyectos o actividades de gran magnitud que requieren una importante financiación externa. Sin embargo, si las expectativas de la comunidad se gestionan bien desde el inicio, los resultados del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad se priorizarán en función de las capacidades y los recursos de que dispongan la comunidad, la Sociedad Nacional y otros actores. Las Sociedades Nacionales pueden contribuir a los esfuerzos de las comunidades mediante la promoción ante las autoridades pertinentes o logrando la participación de las autoridades u organizaciones en el proceso de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad mismo.

- **Es necesario mejorar la formación de los facilitadores del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad**, concretamente: i) contribuir a la comprensión de la importancia de este análisis como proceso y no como lista de verificación de diferentes herramientas; ii) subrayar la importancia de la tarea del facilitador, garantizando la inclusión de un elemento de empoderamiento a lo largo del proceso; iii) mejorar la comprensión de lo que constituye un buen proceso de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad; y iv) mejorar la capacidad de los facilitadores para seleccionar, adaptar si es necesario (por ejemplo, con respecto a la capacidad de integrar el cambio

climático u otras cuestiones), y hacer un uso adecuado de las herramientas de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad. Para lograr todo esto, es necesario invertir más en la formación y selección de facilitadores que posean competencias adecuadas (por ejemplo, de negociación, facilitación, etc.) y en garantizar la capacitación continua sobre el terreno. Los profesionales con experiencia deberían brindar apoyo al personal recién formado hasta que se familiaricen con el proceso.

- **Se debería fortalecer la capacidad para analizar los datos obtenidos**. Para muchos facilitadores, el principal desafío es lograr que la información obtenida mediante el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad (por ejemplo, a través de las encuestas participativas) se traduzca en una planificación estratégica y bien fundada. Este es un aspecto fundamental del proceso de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad que puede contribuir no solo a la planificación que llevan a cabo las Sociedades Nacionales sino también al debate sobre políticas a nivel local, regional y nacional con los gobiernos, las distintas organizaciones y los donantes. En este sentido es preciso destinar más recursos a: i) el fortalecimiento de la capacidad de análisis de los profesionales del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad; ii) la mejora de las políticas de contratación, para garantizar que los miembros del personal tengan las capacidades necesarias para analizar los datos obtenidos mediante las herramientas de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad (por ejemplo, el empleo de científicos sociales); y iii) la preparación de orientación adicional para el uso de la caja de herramientas para el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad, específicamente en relación con la forma de analizar la información y adaptar las herramientas a los contextos locales.

- **Es necesario normalizar el seguimiento y el control de la calidad de los análisis de la vulnerabilidad y la capacidad**. Algunas Sociedades Nacionales y regiones han creado

herramientas[3] para evaluar la forma en que se aplican estos análisis y los resultados que permiten lograr en los programas de las Sociedades Nacionales, pero no existe un método normalizado para todas las organizaciones de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja. La experiencia indica que debemos posibilitar la estandarización de la presentación de informes y la evaluación de resultados a escala mundial. Esto proporcionaría una base de datos empíricos sin precedentes para la formulación de programas y permitiría el seguimiento de los resultados de los análisis de la vulnerabilidad y la capacidad, incluidos los patrones de los riesgos y las vulnerabilidades, que están en constante cambio. Asimismo, podría contribuir al control de la calidad de la aplicación de este tipo de análisis.

- **Los facilitadores del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad pueden contribuir a la planificación posterior a los desastres**. Si bien no es adecuado realizar un análisis de la vulnerabilidad y la capacidad completo en una situación de intervención ante un desastre, la experiencia, los conocimientos y los informes de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad anteriores de que se disponga pueden resultar útiles y deberían tomarse en consideración. Además, cuando se lleva adelante una evaluación de las necesidades, normalmente se utilizan algunas herramientas participativas comunes al análisis de la vulnerabilidad y la capacidad (entre ellas, los grupos temáticos y la Iniciativa para una mejor elaboración de programas). Por lo tanto, lo fundamental es garantizar que la información obtenida mediante dicha evaluación se utilice: i) como fundamento de las actividades de intervención, de modo que se dirijan a necesidades reales y no supuestas; y ii) como base para realizar un análisis de la

[3] *Gathering information from the* VCA – Oficina Zonal para América – Centro de Referencia para la Resiliencia Comunitaria (CRREC).

vulnerabilidad y la capacidad completo más adelante, dando lugar así al vínculo entre intervención y recuperación.

- **Las cuestiones relativas al cambio climático deben recibir mayor atención en el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad** para garantizar que los riesgos adicionales (presentes y futuros) derivados de dicho cambio se incluyan en las estrategias de reducción del riesgo y la vulnerabilidad a más largo plazo. Al considerar las prioridades establecidas por las poblaciones mismas y trabajar conjuntamente con ellas para reducir el riesgo, un análisis de la vulnerabilidad y la capacidad bien gestionado detectará cambios graduales que ya están ocurriendo y afectando a los medios de vida, al acceso al agua, a la vivienda, a la seguridad alimentaria y a la salud de esas personas. Al mismo tiempo, el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad puede contribuir a la determinación de medidas encaminadas a fortalecer la resistencia ante el cambio climático. El examen puso de relieve la necesidad de contar con una **orientación adicional** para comprender las cuestiones vinculadas al cambio climático e interpretar y analizar la información obtenida mediante el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad.

- **El trabajo en las zonas urbanas requiere la adaptación de las herramientas pero no un cambio en la metodología**. Hay varias experiencias de la aplicación del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad en las zonas urbanas por parte de Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja que demuestran que ese análisis también puede ser de utilidad cuando se aplica en dichas zonas. No obstante, los encuestados opinaron que **es necesario ofrecer mayor orientación** porque está pensado originalmente para su empleo en las zonas rurales, y hay diferencias considerables entre las comunidades urbanas y las rurales que han de tenerse en cuenta a fin de adaptar el proceso y las herramientas del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad.

1.2 Finalidad de las presentes directrices de la Federación Internacional

Estas directrices tienen por objeto abordar específicamente dos recomendaciones fundamentales derivadas del examen del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad en relación con una necesidad de mayor orientación para las Sociedades Nacionales con respecto a:

i) la integración de la información sobre los riesgos y las vulnerabilidades adicionales que se vinculan al cambio climático en el proceso y las herramientas de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad cuando este se lleva a cabo;
ii) la inclusión de información pertinente sobre las adaptaciones cuando se realiza un análisis de la vulnerabilidad y la capacidad en un contexto urbano y sobre el uso de las herramientas de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad existentes. Además, en estas directrices se toma en cuenta las demás conclusiones principales del examen del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad, con sugerencias claras sobre lo que conviene hacer para que el análisis sea eficaz.

La elaboración de estas directrices se llevó a cabo mediante un proceso altamente participativo[4] y su contenido se basa en las enseñanzas extraídas y la aplicación práctica en el terreno. Por lo tanto, reúnen los conocimientos y la experiencia práctica recabados en la Federación Internacional e incorporan ideas recientes

[4] Se entrevistó a más de treinta miembros del personal de las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja y de la secretaría de la Federación Internacional, cuyos conocimientos y experiencias sirvieron para complementar un examen inicial del material publicado. Además, los distintos borradores de estas directrices también fueron leídos y examinados por personal de todos los niveles de la Federación Internacional.

sobre la aplicación de los enfoques participativos, tomando en cuenta los desafíos concretos vinculados al cambio climático y al trabajo en zonas urbanas.

1.3 Utilización de estas directrices

Estas directrices se elaboraron con la finalidad de **complementar y fortalecer el proceso de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad utilizado actualmente**. Cabe destacar que **este documento no reemplaza** los documentos anteriores sobre el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad[5] sino que se debe utilizar junto con las cuatro publicaciones sobre el tema mencionadas en la figura 1.

Se recomienda firmemente que, antes del inicio de un análisis de la vulnerabilidad y la capacidad, el personal de la Sociedad Nacional se familiarice con esas publicaciones. También convendría consultar algunos de los materiales publicados en la región correspondiente. Estas directrices complementan la información (detallada) que figura en las cuatro publicaciones anteriores, que se estructuran como se ilustra a continuación.

[5] Los cuatro documentos principales sobre el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad se publicaron en 2006, 2007 y 2008 y se encuentran disponibles en: https://fednet.ifrc.org/en/resources/community-preparedness-and-risk-reduction/community-and-national-society-preparedness/community-preparedness/vulnerability-and-capacity-assessment/

Cada una de estas cuatro publicaciones tiene un propósito concreto que se señala a continuación.

1. **¿Qué es el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad?** ofrece una explicación de este tipo de análisis dirigida al personal y los voluntarios de las Sociedades Nacionales, las delegaciones de la Federación Internacional, los donantes y los asociados.
2. **¿Cómo se hace un análisis de la vulnerabilidad y la capacidad?** constituye una guía paso a paso sobre cómo llevar a cabo el análisis.
3. La ***Caja de herramientas*** instruye a los profesionales en el uso de diversas técnicas de obtención de información.
4. El **Manual de formación sobre el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad** ofrece instrucciones para capacitar al personal y los voluntarios de las organizaciones de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja respecto a la aplicación del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad, mediante la formación en el aula y, de manera más directa, mediante el aprendizaje a través de la experiencia.

Esta quinta publicación completa la serie ***El análisis de la vulnerabilidad y la capacidad en el contexto del cambio climático y el riesgo urbano***, y se organiza en las cinco secciones indicadas a continuación.

Sección 1.
Presenta información sobre la elaboración de estas directrices y un resumen de las principales conclusiones del examen del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad.

Sección 2.
Expone los principios fundamentales en que se basa el proceso de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad en sus distintas etapas (planificación, preparación, aplicación, etc.) para garantizar su eficacia.

Sección 3.
Trata sobre los principales efectos del cambio climático y el modo de abordar el riesgo adicional derivado de dicho cambio dentro del proceso de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad.

Sección 4.
Se centra en las cuestiones que han de tomarse en consideración cuando se realiza un análisis de la vulnerabilidad y la capacidad en un contexto urbano.

Sección 5.
Ofrece orientación sobre lo que debe tenerse en cuenta para garantizar que se evalúen las cuestiones vinculadas al cambio climático cuando se utilizan las diferentes herramientas del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad y cuando estas se aplican en un contexto urbano.

2. Principios básicos de un proceso eficaz de AVC

Si se utiliza correctamente, el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad permite a los profesionales trabajar conjuntamente con las poblaciones para ayudarlas a identificar los riesgos y las vulnerabilidades existentes y las que puedan surgir en el futuro, así como las posibles soluciones. No obstante, del examen del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad se desprende que cuando se realiza un análisis de este tipo hay algunas cuestiones que **no se consideran adecuadamente**.

En primer lugar, siempre que se lleve a cabo un análisis de la vulnerabilidad y la capacidad es importante que los profesionales recuerden sobre todo que deben comprender los principios expuestos a continuación y la filosofía en que se basa este tipo de análisis. Esto se explica en detalle en la publicación *¿Cómo se hace un análisis de la vulnerabilidad y la capacidad?*[6]. Básicamente, la principal función del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad es servir de apoyo a la **programación integrada** de las organizaciones de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja aprovechando los conocimientos de las comunidades para identificar y abordar las necesidades, las vulnerabilidades y los riesgos. Otro aspecto importante es que las poblaciones y **las comunidades locales se convierten en el centro**, no solo como beneficiarias sino como participantes activos en la identificación de los riesgos y las vulnerabilidades y en la formulación de programas e iniciativas.

[6] Publicaciones sobre análisis de la vulnerabilidad y la capacidad: https://fednet.ifrc.org/en/resources/community-preparedness-and-risk-reduction/community-and-national-society-preparedness/community-preparedness/vulnerability-and-capacity-assessment/

Planificación integrada

Diversas Sociedades Nacionales han concebido modalidades interesantes para vincular las preocupaciones locales con la preparación para desastres utilizando el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad como punto de partida para:

- identificar las necesidades de la comunidad en todas las áreas de riesgo y vulnerabilidad;
- integrar los programas existentes para trabajar con la población local de una manera más efectiva;
- definir áreas para eventuales asociaciones con otras organizaciones con el propósito de atender aspectos o sectores que las organizaciones de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja no pueda incluir en sus actividades;
- propugnar la intervención de otros interlocutores, incluidas las autoridades gubernamentales, realicen o pongan en marcha actividades para subsanar otros riesgos y factores de vulnerabilidad.

Fuente: *¿Qué es el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad?*

Teniendo en mente lo anterior, debemos asegurar que cuando se planifica y se aplica un análisis de la vulnerabilidad y la capacidad se tomen en cuenta los principios que se exponen a continuación.

1. Estar preparados para invertir en el equipo y el proceso de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad. Esto implica invertir tanto en los recursos humanos como en el tiempo que podría necesitarse para planificar, preparar y realizar el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad y analizar los resultados obtenidos. Para ello, es importante tener en cuenta los puntos que se mencionan a continuación.

- **Seleccionar un equipo de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad con experiencia y heterogéneo**. Los miembros del equipo deben seleccionarse en función de su experiencia en diferentes áreas programáticas (por ejemplo, seguridad

alimentaria, agua y saneamiento, salud, reducción del riesgo de desastres, etc.), su facilidad para las relaciones interpersonales y su capacidad para comunicarse de manera eficaz. Sería especialmente importante contar con integrantes que tengan formación en las ciencias sociales y estén preparados para trabajar en las cuestiones de género.

- **Consolidar la capacidad de facilitación**. Las capacidades de facilitación y resolución de conflictos del equipo de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad constituyen un elemento clave para realizar una labor eficaz. Hay cuatro ámbitos principales que requieren especial atención. El primero es que los miembros del equipo de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad deben haber cursado **un programa de formación sobre el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad**. En segundo lugar, siempre debe haber al menos un facilitador con experiencia en el equipo. El tercer aspecto es que, además de la formación específica en materia de **habilidades de facilitación**, la **instrucción individual** también es una parte importante de la consolidación de la capacidad de los profesionales del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad. Llevar a cabo un análisis de la vulnerabilidad y la capacidad no debe implicar realizar diferentes actividades de manera mecánica, sino ser capaz de generar de modo eficaz un sentido de confianza y cooperación con las comunidades y acompañarlas en un proceso transformador. Estas son habilidades que no todo el mundo posee y deben adquirirse y fortalecerse de antemano. En cuarto lugar cabe destacar que a lo largo del proceso pueden surgir diversos desafíos, y se necesita contar con **habilidades de gestión de conflictos** eficaces.

Los facilitadores del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad deben contemplar las cuestiones de género y tener formación en esa esfera, para poder sacar el máximo provecho de la perspectiva de género y diversidad ya incluida en la caja de herramientas para este tipo de análisis.

Prerrequisitos del análisis de género:

- garantizar que hombres, mujeres y personas provenientes de diversos contextos tengan las mismas oportunidades de acceso y participación en los cursos internos de formación;
- capacitar al personal y a los voluntarios de la Federación Internacional en relación con las cuestiones de género, la diversidad cultural y los programas que tengan en cuenta estas cuestiones (incorporación de la perspectiva de género);
- recabar, analizar y desglosar los datos por sexo, edad y otros aspectos de la diversidad para determinar qué grupos están siendo marginados y por qué razones, y formular programas adecuados.

Marco estratégico de la Federación Internacional en materia de género y diversidad para el periodo 2013-2020, Caja de herramientas para el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad.

- **Fortalecer las capacidades analíticas** del equipo de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad para interpretar los datos obtenidos mediante el análisis. Es preciso que se destine tiempo suficiente a la etapa de evaluación (es decir, a triangular información, detectar contradicciones, extraer conclusiones comunes, encontrar lagunas de información y determinar si es necesario recabar datos adicionales), y que el personal cuente con las habilidades que le permitan comprender y utilizar estos datos como fundamento de los programas. En lo relativo a cuestiones específicas – como, por ejemplo, el cambio climático –, el equipo de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad quizá requiera formación adicional para comprender y analizar los datos en vista de los cambios que puedan ocurrir en el futuro y las intervenciones que puedan ser necesarias.

- **Ofrecer la formación específica** que pueda llegar a necesitarse cuando el equipo de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad deba considerar cuestiones con las cuales no esté familiarizado –por ejemplo, el cambio climático y el riesgo urbano–, en particular a fin de comprender cómo utilizar y adaptar las herramientas de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad, y entender cómo los distintos riesgos que pudieran surgir en el futuro podrían tomarse en cuenta en las intervenciones. Los facilitadores deberían recibir una instrucción individual sobre el terreno para reforzar su formación. Es importante recordar que la consolidación de la capacidad es un proceso continuo, es decir, que las habilidades de los facilitadores deben actualizarse con regularidad en las esferas en que sea necesario.

- **Tener un sentido de compromiso de colaboración con las comunidades a largo plazo**. El equipo de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad debe poder destinar tiempo suficiente al proceso para garantizar que los miembros de la comunidad lo comprendan y participen plenamente en el análisis de los cinco factores de la vulnerabilidad[7] (los medios de vida y su capacidad de resistencia, el bienestar, la autoprotección, la protección social y el gobierno). Asimismo, debe existir el compromiso de aplicar los resultados del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad en la práctica y hacer un seguimiento de los avances logrados.

[7] Para obtener más información, consulte la página 9 de la publicación ¿Qué es el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad? en: https://fednet.ifrc.org/en/resources/community-preparedness-and-risk-reduction/community-and-national-society-preparedness/community-preparedness/vulnerability-and-capacity-assessment/.

2. Estar preparados para comprender el contexto local, lo que resulta esencial para el éxito del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad. El equipo de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad debe:

- recabar de antemano suficiente información secundaria sobre la comunidad, si es necesario poniéndose en contacto con autoridades, amigos, directores de escuelas, líderes religiosos;

Participación: el elemento esencial

Al hablar de participación podemos referirnos a un sinnúmero de situaciones, desde aquella donde la población simplemente «asiste» a una actividad hasta el caso en que son los actores principales y los encargados de tomar las decisiones en un proceso complejo. Para comprender mejor lo que entendemos por participación y cómo creemos que puede llegar a fortalecer o debilitar el proceso de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad, podemos utilizar la imagen de una «escalera» donde cada peldaño representa un nivel diferente de participación de la comunidad.

- tener una comprensión preliminar de los valores y los sistemas de creencias de la comunidad, y respecto a los desafíos más comunes que pueden enfrentar al trabajar con ella (por ejemplo, violencia de pandillas, conflictos entre agricultores y pastores, conflictos en torno a recursos escasos, etc.);

- si es necesario, pensar de antemano qué podrían hacer para generar confianza y manejar adecuadamente las expectativas de la comunidad;

- comprender el lenguaje y adaptarlo tanto al contexto local como a los destinatarios. Por ejemplo, cuando se tratan temas tales como el cambio climático, es importante comunicar la información de manera simplificada, ilustrarla mediante casos prácticos y evitar el uso de términos científicos.

3. Estar preparados para fomentar el sentido de apropiación en la comunidad. Cuando se pone en marcha el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad, los facilitadores deben dar a los miembros de la comunidad la mayor autoridad y el mayor control sobre la toma de decisiones posibles según sea razonable para que estos se «apropien» del proceso. Es importante que las comunidades identifiquen y debatan las cuestiones que revisten pertinencia para ellas y que los facilitadores no incidan en ese proceso. Puede suceder que, al final, las prioridades de la comunidad y los riesgos que enfrenta no coincidan con lo que hubiera esperado el equipo de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad, que deberá comprender y respetar los resultados del análisis en ese sentido. Ningún equipo debe realizar un análisis de la vulnerabilidad y la capacidad con ideas preconcebidas sobre los resultados; es importante mantenerse neutral y apoyar los puntos de vista de los miembros de la comunidad que participan en el análisis.

> «Antes ejecutabamos actividades para la comunidad. Ahora lo hacemos con la comunidad; la población participa plenamente en la investigación y en la búsqueda de soluciones. Esto ha generado un cambio en las filiales y en la Sociedad Nacional.»
>
> Comentario de un miembro de una Sociedad Nacional luego de un análisis de la vulnerabilidad y la capacidad.

4. Estar preparados para comprender las necesidades de la comunidad. El proceso de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad debe organizarse en torno a la disponibilidad de tiempo y las actividades cotidianas de los participantes. Puede ser un proceso largo y requerir una dedicación de tiempo considerable por parte de los participantes y el equipo que realiza el análisis. Muchas veces los más vulnerables no pueden participar regularmente o hay momentos en que tienen dificultades para hacerlo (por ejemplo, durante la temporada de cosecha en el campo o los periodos de trabajo zafral en las ciudades o las zonas rurales, etc.).

Los miembros de la comunidad deberán determinar qué momento del año, de la semana o del día es el más adecuado, y se debe velar por que el proceso sea inclusivo desde el punto de vista social y los distintos grupos de la comunidad estén representados en las reuniones. Si esto no siempre es posible quizá sea necesario organizar diferentes reuniones con las distintas partes interesadas, y ser flexibles respecto a sus necesidades y sus limitaciones de tiempo.

5. Estar preparados para llevar a cabo un proceso inclusivo. Una importante función que desempeña el equipo de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad es la de promover la inclusión social en aquellos lugares donde existe marginación. Es importante garantizar que se haga de manera adecuada, usando las herramientas más pertinentes, y que las acciones que tienen lugar en el transcurso del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad y después de realizado den participación a los miembros de la comunidad aun cuando la población sea transitoria y/o comprenda una gama de distintos medios de vida y diferentes condiciones jurídicas (por ejemplo, en barrios urbanos marginales). También es necesario comprender la jerarquía formal e informal existente dentro de la comunidad para garantizar que los dirigentes tradicionales elegidos se respeten y apoyen unos a otros, pero también para lograr que todos los miembros de la comunidad tengan la misma oportunidad de participar y contribuir al proceso de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad. La inclusión de otras partes interesadas – como pueden ser autoridades locales y organizaciones humanitarias y de desarrollo – en algunas actividades y debates que forman parte del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad pueden contribuir a la comprensión de las cuestiones que enfrentan las distintas partes de la comunidad y, de ese modo, lograr su apoyo para llevar adelante las actividades.

«El equipo de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad debe estar preparado para cualquier posible resultado que la comunidad subraye como prioridad, ya sea que se trate de la reducción del riesgo de desastres, la salud o la generación de ingresos. Muchos de estos resultados no pueden preverse ni controlarse. Este es un requisito fundamental en el que hacen hincapié todas las publicaciones sobre el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad.

Es natural – y no debe percibirse como algo negativo – que las comunidades identifiquen cuestiones prioritarias que escapan al mandato o la capacidad del equipo de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad. Esto puede representar una dificultad si el equipo no está correctamente preparado. Como mínimo, para que un análisis de la vulnerabilidad y la capacidad pueda realizarse eficazmente deberá haber un trabajo conjunto de diferentes departamentos (por ejemplo, salud, juventud, gestión de desastres) y el equipo deberá ser representativo de los distintos programas de la Sociedad Nacional.»

Comentario de un miembro de una Sociedad Nacional luego de un análisis de la vulnerabilidad y la capacidad.

6. Estar preparados para trabajar mediante asociaciones. La Sociedad Nacional debe ampliar las asociaciones y colaborar con expertos que puedan colaborar con el equipo de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad aportando conocimientos especializados y experiencias específicas. Por ejemplo, una mayor colaboración con los centros de investigación puede servir de apoyo a los facilitadores de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad y los profesionales de las organizaciones de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja a la hora de analizar la información relativa al cambio climático. Durante las etapas de planificación, es importante considerar qué conocimientos especializados se necesitan para complementar las competencias de los miembros del equipo de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad en las distintas etapas del proceso. La participación de las partes interesadas también podría dar lugar a una mayor coordinación y al fortalecimiento de las actividades complementarias.

7. Estar preparados para influir en la adopción de decisiones. Es fundamental fomentar la participación de las autoridades locales desde la planificación hasta la realización del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad para mejorar la comunicación con la sociedad civil, y también porque la participación y voluntad política generalmente son clave para la aplicación de los resultados del análisis. Cuando sea necesario, las Sociedades Nacionales deberán tener más formación en cuestiones de sensibilización. Siempre que resulte pertinente deberá procurarse colaborar con el sector privado.

«Es importante reducir la dependencia de las mujeres a nivel comunitario y trabajar en favor de las iniciativas de autoayuda, como pueden ser los programas relativos a los medios de vida.

Se debería dar beneficios a las mujeres que integran la Cruz Roja Nepalesa, cuyas competencias para la generación de ingresos deberían mejorarse.»

Narbadha Sharma
Presidenta de la filial de Banke, Cruz Roja Nepalesa

3. Efectos del cambio climático y consideración de estos en el AVC

El cambio climático – uno de los desafíos más importantes de nuestros días – contribuirá al aumento de las vulnerabilidades y los peligros para los medios de vida y, por tanto, afectará la labor de las organizaciones de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja. Aunque aún hay una considerable incertidumbre respecto a cuáles serán las consecuencias exactas del cambio climático en nuestras vidas y medios de subsistencia, lo que sí sabemos es que actuará como multiplicador de las presiones al interactuar con otras presiones mundiales[8] y agudizar las vulnerabilidades existentes.

Los efectos del cambio climático variarán de una región a otra y estarán estrechamente relacionados con la vulnerabilidad y los riesgos existentes. Las poblaciones más vulnerables serán afectadas de manera desproporcionada, especialmente los pobres, que disponen de menos recursos para enfrentar las crisis económicas y ambientales o recuperarse de sus efectos.

Las poblaciones rurales pobres de los países en desarrollo serán las más perjudicadas porque sus medios de vida (agricultura de secano, ganadería, pesca, silvicultura) generalmente dependen de manera directa de la base de recursos naturales. Por lo tanto, sus medios de vida son altamente vulnerables; por ejemplo, los pequeños agricultores dependen de las precipitaciones y los pastores tienen rebaños que necesitan buenas pasturas y agua. En muchas partes del mundo, los efectos del cambio climático en estos medios de vida ya se están haciendo sentir y la velocidad e intensidad del cambio están superando la capacidad de adaptación de las poblaciones y erosionando lentamente sus capacidades de supervivencia. Aunque los países en desarrollo son los más vulnerables porque carecen de la capacidad necesaria para adaptarse, los países desarrollados también deberán enfrentar

[8] Tales como la degradación ambiental, el crecimiento demográfico, los patrones de desarrollo no sostenible y la rápida urbanización.

consecuencias tales como el aumento de los riesgos de inundaciones, sequías, olas de calor y de frío, efectos en la agricultura (como nuevas plagas y enfermedades de los cultivos) y el surgimiento de nuevas enfermedades al modificarse la distribución geográfica de los vectores de transmisión debido al aumento de las temperaturas.

En los últimos diez años, gran parte de la labor de las organizaciones de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja ha consistido en atender y limitar las consecuencias humanitarias del cambio climático. Las comunidades observan una variabilidad climática más marcada, cambios en las estaciones, una mayor duración de las olas de calor y de frío, un aumento de las temperaturas y del número de días con temperaturas más altas, y el surgimiento de nuevos peligros (por ejemplo, algunas zonas tal vez enfrenten el riesgo de inundaciones o sequías por primera vez). Con los cambios del clima, es probable que estos problemas se agraven.

Los efectos del cambio climático inciden en todas las esferas de la labor de las organizaciones de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, y las Sociedades Nacionales deberán intensificar su trabajo de preparación para desastres, además de invertir más recursos en la comprensión y evaluación de los riesgos futuros y las medidas necesarias para fortalecer la capacidad de resistencia de las comunidades en vista de estas consecuencias adicionales y específicas.

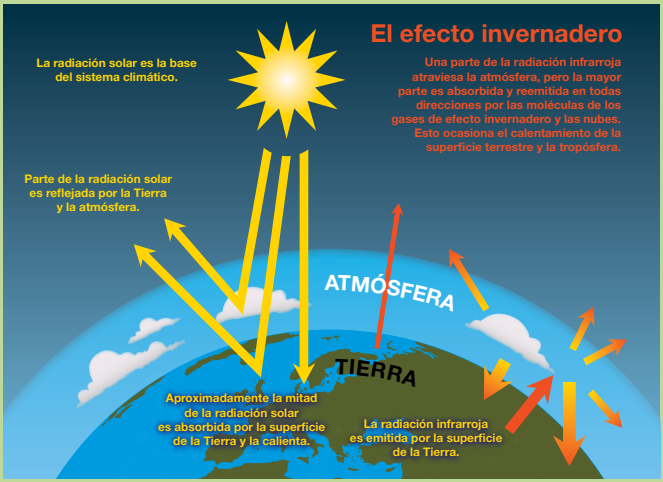
¿Por qué el clima está cambiando?

El rápido aumento de la temperatura media de la Tierra en más de 0,7°C en los últimos cien años se debe al uso de los combustibles fósiles (carbón, petróleo, gas natural), que cuando se queman liberan «gases de efecto invernadero». La presencia de estos gases en la atmósfera contribuye a que el planeta mantenga su temperatura porque atrapan la radiación solar; sin ellos, no podríamos vivir en la Tierra pues sería demasiado fría. Esa función de atrapar calor se conoce como «efecto invernadero» y es lo que mantiene la temperatura de la superficie terrestre en niveles que permiten que exista la vida tal como la conocemos. Después del vapor de agua, los gases de efecto invernadero más importantes son el dióxido de carbono, el metano y el ozono.

El incremento del uso de los combustibles fósiles (en el transporte, en la producción de energía) a partir de 1750 ha contribuido enormemente al aumento de la concentración atmosférica de estos gases, a causa de lo cual la atmósfera atrapa una mayor cantidad de calor y las temperaturas medias del planeta han comenzado a subir.

Este aumento de las temperaturas medias es lo que ocasiona cambios en el clima que a su vez generan cambios en los patrones de las precipitaciones, las temperaturas y las estaciones y una mayor variabilidad del tiempo atmosférico.

Estos cambios ya han comenzado a suceder y se profundizarán en las próximas décadas a causa de los niveles de gases de efecto invernadero que ya se han liberado y se siguen liberando en la atmósfera. Actualmente se considera casi seguro que para 2050 las temperaturas medias del planeta registrarán un incremento de 2° C.



Fuente: Global greenhouse warming

3.1 Efectos previstos del cambio climático

- **Cambios en las tendencias climáticas y mayor variabilidad**. Uno de los efectos más importantes del cambio climático será la mayor variabilidad y los cambios en las condiciones medias (de temperatura, precipitaciones, humedad, estacionalidad). Las estaciones están cambiando, los períodos lluviosos son menos predecibles si se consideran los patrones históricos (lo que genera problemas con la plantación, las inundaciones y la escasez de agua) y los cultivos toleran menos las temperaturas más altas. Ante esta realidad, las poblaciones de todas partes del mundo responden espontáneamente a los cambios que sufren sus entornos, como han hecho los agricultores y otros grupos durante miles de años en condiciones de variabilidad ambiental normales. No obstante, dada la velocidad con que sucederán los cambios, resultará cada vez más difícil a los sistemas humanos y naturales continuar adaptándose.

- **Mayor número de desastres y aumento de su intensidad**. A causa del calentamiento global, se prevé que los posibles desastres naturales vinculados al clima – como inundaciones, sequías, olas de calor y tormentas – serán cada vez más frecuentes y, en algunos casos, más intensos (por ejemplo, los huracanes y los ciclones tropicales podrán traer precipitaciones más abundantes y vientos más fuertes, y cubrir mayor territorio). Asimismo, podrían ocurrir algunos desastres vinculados al clima – tales como ciclones tropicales, tormentas, inundaciones, sequías y olas de calor y de frío – en lugares donde no ocurrían antes[9]. Por ejemplo, algunas pruebas

[9] «Ciclón tropical» es la expresión general con que se denominan los huracanes, tifones o ciclones en distintas partes del mundo.

indican que los tifones que azotan Filipinas y Vietnam están desplazándose hacia el sur y afectando otras zonas. En 2004 y 2010 hubo huracanes en la costa del Atlántico sur de Brasil, donde nunca antes habían ocurrido. El aumento de la intensidad de las precipitaciones en las zonas de montañas y colinas también puede ocasionar deslizamientos de tierras[10], especialmente en zonas degradadas o deforestadas. También se prevé que el cambio climático conducirá a una mayor incidencia de las sequías de corto plazo (estacionales) y largo plazo (acumulación de años secos que conduce a un desastre grave), y afectará zonas donde las sequías no eran comunes.

En las inundaciones registradas en Fiji en enero y marzo de 2012, las comunidades que habitan las tierras altas se vieron afectadas por primera vez por deslizamientos de tierras importantes, y, al mismo tiempo, se secaron los ríos y eso ocasionó la drástica desaparición de los mejillones de río, de los que dependen en gran medida para subsistir.

- **Aumento del nivel del mar**, como consecuencia de que el agua de los océanos se calienta y se expande, y de que los hielos terrestres de los casquetes polares y los glaciares están derritiéndose. Esto tendrá un importante efecto en la vida y los medios de subsistencia de las poblaciones costeras al aumentar la salinización de los recursos hídricos. También aumentará la erosión costera y la pérdida de tierras, así como las inundaciones costeras ocasionadas por las tormentas y las mareas altas. Los efectos del derretimiento de los glaciares también se notarán en el caudal de los ríos, el suministro de agua, la sedimentación y las inundaciones. El desbordamiento de los lagos glaciares tiene importantes consecuencias en las cordilleras, especialmente en Nepal y Asia central. Al derretirse los hielos de las montañas ocurren deslizamientos de

[10] En el período comprendido entre 2004 y 2010, los deslizamientos de tierras vinculados a las precipitaciones ocasionaron la muerte de más de 32.000 personas.

tierras en los valles angostos, que ocasionan el aumento del nivel de los lagos ubicados detrás de estas «represas naturales». Cuando el agua del deshielo de los glaciares vence estas barreras pueden ocurrir graves crecidas repentinas.

Los pequeños países insulares de poca altitud – como, por ejemplo, los ubicados en el Pacífico y las Maldivas – ya se encuentran expuestos a los riesgos de inundaciones y erosión costeras. El aumento del nivel del mar agravará esos riesgos y es probable que el agua de mar inunde con mayor frecuencia los cultivos de las comunidades que viven sobre la costa.

- **Efectos en los medios de vida, la seguridad alimentaria y la salud**. En combinación con las consecuencias mencionadas anteriormente, el cambio climático actuará como intensificador de los problemas y las vulnerabilidades existentes. Entre otros, ocasionará las dificultades que se señalan a continuación.
  - Aumentará la inseguridad alimentaria como resultado de la pérdida de cosechas debido al aumento del número de días calurosos y con temperaturas altas y/o el incremento de los desastres naturales (sequías, olas de calor o de frío, incendios forestales, etc.), el surgimiento de nuevas plagas y enfermedades, y la escasez de agua. La pérdida de la biodiversidad y la acidificación de los océanos también tendrán consecuencias graves (por ejemplo, reducción de los recursos hídricos, cambios en la productividad primaria de cultivos y pasturas) para las comunidades rurales cuyos medios de vida generalmente dependen de la biodiversidad y los ecosistemas y para las comunidades costeras dedicada a la pesca. Es probable que el ganado se vea cada vez más afectado por enfermedades que podrían propagarse debido a las mayores temperaturas; por ejemplo, en algunas partes de Europa Occidental se registran dos enfermedades transmitidas por insectos (los virus de la lengua azul y el de

Schmallenberg) que se cree que comenzaron a propagarse a partir del aumento de las temperaturas medias. Así como las enfermedades de los cultivos perjudican las cosechas y el estado nutricional de las poblaciones, todo aquello que afecte al ganado irá en detrimento de los medios de vida de las comunidades. El aumento de las presiones sobre las frágiles infraestructuras rurales – tales como carreteras, sistemas de riego e instalaciones de almacenamiento – incidirá en la producción, distribución y almacenamiento de los alimentos, a menos que se invierta en el fortalecimiento de dicha infraestructura.

Puede decirse que el cambio climático amplía o intensifica muchos problemas ya existentes, como, por ejemplo:

- degradación ambiental;
- desertificación;
- extinción de especies y pérdida de biodiversidad;
- inseguridad alimentaria;
- riesgos para la salud;
- escasez de agua;
- acidificación de los océanos;
- conflictos relacionados con la escasez de recursos.

- Es probable que el cambio climático conduzca al agravamiento de los riesgos para la salud. En los últimos años, tanto los países ricos como los pobres se han visto muy perjudicados por olas de calor que han ocasionado la muerte de miles de personas[11], han devastado la agricultura y la ganadería y han conducido al deterioro de los medios de

[11] En Europa en 2003, aproximadamente 35.000 personas (muchos de ellos, ancianos) fallecieron prematuramente durante una prolongada ola de calor.

vida por los daños que ha sufrido la infraestructura (por ejemplo, a causa de los incendios forestales). La combinación de las olas de calor y las tierras secas con la escasez de precipitaciones aumenta el riesgo de incendios forestales, como los ocurridos en la Federación de Rusia durante la ola de calor registrada en 2010 (que según se estima, solamente en Moscú, ocasionó la muerte de 11.000 personas). Las personas mayores y los niños pequeños son especialmente vulnerables a las olas de calor y de frío[12]. En Mongolia y China, la secuencia de olas de frío registrada en los últimos años causó la pérdida de millones de cabezas de ganado, e hizo que la nieve y el hielo llegaran hasta la zona semitropical del sur del país. El mayor riesgo de inundaciones también podría conducir al aumento de la contaminación de los recursos hídricos y al brote de enfermedades transmitidas por medio del agua, al tiempo que en algunos lugares podría registrarse un incremento de las sequías que también podría derivar en el consumo de agua no potable. El ascenso de las temperaturas puede llevar a un cambio en el rango geográfico de las enfermedades transmitidas por vectores, como la malaria y el dengue, o al surgimiento de nuevas enfermedades, como el virus que dañó las cosechas de los pequeños productores de café en algunas partes de la zona oriental de Uganda en 2011; es probable que esa infección haya sido consecuencia del aumento de las temperaturas.

[12] El calentamiento global también puede generar más olas de frío debido a la alteración de los patrones climáticos normales en el norte, y puede hacer que los fríos avancen hacia el sur.

3.2 Adaptación del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad para abordar los efectos del cambio climático

Con los cambios del clima es probable que las vulnerabilidades existentes se agudicen, ya que los fenómenos meteorológicos extremos serán más violentos y frecuentes y afectarán a los medios de vida, a la infraestructura, a la seguridad alimentaria, etc. Los efectos del cambio climático (por ejemplo, las variaciones en las temperaturas y las precipitaciones, los patrones de las enfermedades y los desastres naturales) no se harán sentir solamente en los países pobres, y por eso es importante que todas las Sociedades Nacionales estén mejor preparadas. El análisis de la vulnerabilidad y la capacidad es una metodología de probada eficacia que será de utilidad para evaluar los riesgos actuales y futuros, y determinar las vulnerabilidades de las poblaciones ante el cambio climático y qué capacidades pueden fortalecerse para ayudarlas a adaptarse a los cambios que vendrán. Asimismo, gracias a su enfoque integrado, permitirá que esos riesgos y vulnerabilidades adicionales se consideren en el contexto de las demás dificultades que enfrenta la comunidad y no como cuestiones aisladas.

«El clima es lo que se espera que suceda y el tiempo es lo que efectivamente sucede.»

El **CLIMA** se define como el tiempo atmosférico medio que puede esperarse en una zona climática para un periodo largo, que generalmente es de 30 años.

El **TIEMPO** se define como las condiciones meteorológicas existentes en determinado día o semana y que se encuentran dentro del rango esperado para la zona climática (en cuanto a temperatura, precipitaciones, vientos, humedad).

El tiempo puede variar considerablemente con respecto a la condición media para el clima de que se trate, pero siempre dentro de un rango esperado. El pronóstico del tiempo puede indicar las condiciones probables para la siguiente semana o algo así, y el pronóstico estacional puede dar una idea de cuáles serán las condiciones probables para unos cuantos meses.

La Tierra tiene un sistema climático que es relativamente estructurado y estable, que siempre nos permitió saber cómo sería el clima en determinado lugar y estación. Sin embargo, a causa del calentamiento global, el clima está cambiando. En el futuro, el patrón climático esperado para cualquier lugar y momento del año será considerablemente diferente, se verán cambios en las condiciones medias y la probabilidad de más fenómenos extremos fuera de los rangos medios.

El proceso de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad también puede contribuir de manera significativa a las iniciativas de adaptación al cambio climático, al ayudar a las personas a comprender los riesgos y permitirles tomar decisiones fundadas para reducir su vulnerabilidad ante riesgos nuevos y ya existentes.

La adaptación puede definirse como la adopción de las medidas necesarias para enfrentar los efectos actuales del cambio climático y los que este pueda tener en el futuro. Esto puede ocurrir en muchos niveles y escalas; por ejemplo, es importante:

- prepararse para desastres más graves o a los que no estamos acostumbrados;

- utilizar otras variedades de cultivos para enfrentar el problema del aumento de las temperaturas medias, o plantar en otro momento del año para adaptarse a los cambios en los patrones de las precipitaciones (a nivel de los agricultores);

- ajustar y diversificar las actividades vinculadas a los medios de vida para basarse menos en aquellas que dependen totalmente del clima (a nivel de los hogares);

- cooperar para aumentar o conservar los recursos hídricos a fin de enfrentar las sequías (a nivel de las aldeas);

- aplicar medidas que permitan abordar los cambios en el suministro de agua, los nuevos riesgos para la salud, las inundaciones y, quizá, el aumento de las temperaturas y sus consecuencias para las personas mayores, quienes no tienen vivienda y los niños pequeños (a nivel de las ciudades y las administraciones locales);

- cumplir las funciones existentes en el contexto de un mayor riesgo de desastres, problemas de salud nuevos o más graves y cambios en el tipo de las actividades que es necesario llevar a cabo (a nivel de todas las organizaciones, entre ellas, las Sociedades Nacionales).

Esto implica contribuir a la capacidad de resistencia de las comunidades ante los cambios que sufre el clima y garantizar la preparación para enfrentar efectos adicionales y específicos de dichos cambios. Saber que el cambio climático puede conducir a un futuro más hostil e incierto puede ayudar a las comunidades a tomar decisiones sobre sus prioridades y acciones con vistas a ese futuro.

Cuadro 1. Ejemplos de efectos del cambio climático y formas de abordarlos en el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad

Posibles efectos del cambio climático	Efectos generales	Efectos en la población	Cómo abordar los efectos en el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad y los planes de acción de las comunidades
Riesgos climáticos	Aumento de la frecuencia y/o la intensidad de ciclones, tormentas, inundaciones, sequías, olas de calor y de frío; deslizamientos de tierras Ejemplos: las lluvias torrenciales registradas últimamente; los ciclones violentos (como el Aila y el Sidr en Bangladesh, y el Nargis en Burma) que pueden ser consecuencia del cambio climático; las olas de calor que afectaron Europa Occidental en 2003 y la Federación de Rusia en 2010; las olas de frío registradas varias veces en Asia, en Europa en 2011 y 2012, y en los Estados Unidos varias veces	– Más personas fallecidas, lesionadas y aquejadas de problemas de salud – Desplazamiento de poblaciones – Pérdida de activos y daños a los medios de vida – Problemas de salud relacionados con la interrupción o el daño al suministro de agua y los vectores de enfermedades que surgen de las aguas estancadas	– Prepararse para enfrentar desastres más frecuentes o de mayor magnitud – Reconocer la necesidad de una mayor concienciación – Comunicar a las comunidades cuestiones complejas de manera sencilla – Profundizar las medidas de preparación para desastres a fin de evitar la pérdida de tierras y otros activos vinculados a los medios de vida – Establecer sistemas de advertencia basados en la comunidad

Posibles efectos del cambio climático	Efectos generales	Efectos en la población	Cómo abordar los efectos en el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad y los planes de acción de las comunidades
Riesgos climáticos *(continuación)*	Cambios en la ubicación geográfica y/o estacional de algunos huracanes sin precedentes que azotaron Brasil en 2004 y 2010; probabilidad de que los tifones estén desplazándose hacia el sur en Filipinas y Vietnam	– Aumento de deslizamientos de tierras a raíz de ciclones tropicales, sequías, zonas anegables en nuevas ubicaciones – Lluvias torrenciales	– Tener presente que, si las comunidades no han experimentado cierto tipo de desastres naturales, las herramientas tales como las cronologías históricas y las evaluaciones de los peligros no arrojarán la información correcta
Tendencias climáticas: cambios en las condiciones medias	Cambios en los patrones de las precipitaciones y las temperaturas Cambios que pueden estar surgiendo en las estaciones lluviosas en algunas regiones (por ejemplo, en el Mediterráneo y en África Oriental), con picos más altos y estaciones secas de más duración	– Daños a la agricultura, los bosques, las pasturas y la pesca – Reducción de los medios de vida y la seguridad alimentaria por el aumento de las temperaturas y los cambios en los patrones de las precipitaciones – Probables cambios y aumentos de plagas, enfermedades de los cultivos y del ganado – Escasez de agua y sequías – Más deslizamientos de tierras	– Evaluar la sensibilidad de diferentes medios de vida ante los posibles cambios en los patrones climáticos – Concienciar sobre la necesidad de estar preparados para una posible gama amplia de efectos, y la probable falta de predicciones claras para los distintos lugares

Posibles efectos del cambio climático	Efectos generales	Efectos en la población	Cómo abordar los efectos en el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad y los planes de acción de las comunidades
Tendencias climáticas: cambios en las condiciones medias *(continuación)*	Cambios observados en las estaciones en muchas partes del mundo (inicio temprano de la primavera, menos días con heladas, más días con temperaturas altas), que pueden formar parte del cambio climático	– Efectos de la insuficiente disponibilidad de agua en la salud – Nuevas enfermedades	
	Condiciones climáticas medias que pueden tornarse más extremas y conducir a fenómenos excepcionales	– Olas de calor – Aumento del riesgo de incendios forestales – Olas de frío – Inundaciones causadas por aumentos en las precipitaciones normales	– Contribuir a la concienciación de las poblaciones respecto a los posibles desastres naturales que no tienen en cuenta y fortalecer sus capacidades para encontrar nuevas soluciones

Posibles efectos del cambio climático	Efectos generales	Efectos en la población	Cómo abordar los efectos en el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad y los planes de acción de las comunidades
Incertidumbre y mayor variabilidad	Condiciones climáticas menos predecibles; cambios en la duración y la magnitud de los fenómenos previstos, por ejemplo, los monzones Cambios en las estaciones o variabilidad en la llegada de las distintas estaciones	– Reducción de la capacidad para planificar la actividad agrícola porque los patrones tradicionales ya no son fiables – Menor certeza respecto al rendimiento de los cultivos	Identificar estrategias de adaptación tradicionales y utilizadas en el pasado, y capacidades (y posibilidades) de las poblaciones para la innovación y la identificación de nuevas soluciones
	Nuevos tipos de fenómenos extremos posiblemente ligados a los cambios en las corrientes en chorro y los patrones de los sistemas de presión	– Olas de calor y de frío que son más frecuentes, duran más y son excepcionales, y en ocasiones afectan zonas que no afectaban normalmente – Olas de calor: en la Federación de Rusia en 2010 y en Europa en 2003 – Olas de frío: en Asia Central y Oriental en 2010 y otros casos	Con los miembros de las comunidades y otras partes interesadas clave, encontrar formas de fortalecer la capacidad de resistencia y de recuperación de las comunidades

Posibles efectos del cambio climático	Efectos generales	Efectos en la población	Cómo abordar los efectos en el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad y los planes de acción de las comunidades
Océanos	– Expansión térmica del agua de los mares que ocasiona el aumento del nivel del mar – Cambios en la temperatura y la acidez de los océanos que afectan los corales, la vida marina y las cadenas alimenticias – Posibles cambios en el patrón de los fenómenos de El Niño y La Niña (ENOA)	– Intrusión salina en el suministro de agua – Impacto del agua salina en los cultivos – Perjuicios que sufre la pesca: muerte de los corales, impacto en el plancton y las redes alimentarias que constituyen la base de la cadena alimentaria; cambios en la ubicación de las especies, alteración de las migraciones – Si el cambio climático altera los fenómenos de El Niño y La Niña, afectará la agricultura y la pesca e incidirá en los posibles desastres naturales en muchas regiones – Cuando los efectos repercuten en el agua potable y de riego, la situación se agrava especialmente en los deltas como, por ejemplo, en Bangladesh, el Nilo y el Mekong	– Evaluar la vulnerabilidad de los medios de vida de las comunidades locales ante los efectos del cambio climático y formular estrategias comunitarias de adaptación a largo plazo – Reforzar la preparación para los cambios a mayor y menor plazo y para los ciclos como El Niño y La Niña en las zonas geográficas pertinentes

Posibles efectos del cambio climático	Efectos generales	Efectos en la población	Cómo abordar los efectos en el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad y los planes de acción de las comunidades
Océanos *(continuación)*		– A más largo plazo, desplazamiento de poblaciones debido a la falta de tierras, los daños a los plantíos causados por las tormentas, la pérdida de agua potable.	
Casquetes polares, glaciares, hielos marinos, permafrost (tierras congeladas del círculo polar ártico)	Derretimiento más rápido de los casquetes polares y los glaciares	– Aumento más rápido del nivel del mar, difícil de predecir – Interrupciones del flujo del agua hacia ríos importantes alimentados por glaciares – Necesidad especialmente en los deltas de contar con planes a más largo plazo en relación con esto – Necesidad de preparación para desastres en las zonas que dependen de los glaciares	Menos pertinente para el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad, pero importante para la planificación y las actividades de promoción a más largo plazo de las Sociedades Nacionales (por ejemplo, sobre migración), mediante el uso de resultados de los análisis de la vulnerabilidad y la capacidad para indicar la vulnerabilidad y los riesgos

3.3 Cuestiones que deben tenerse en cuenta para abordar el cambio climático cuando se planifica el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad

Un determinado desastre vinculado al clima, como puede ser una sequía, no afecta a toda la población de un país, una región o una comunidad (ni siquiera de un mismo hogar) del mismo modo porque algunas personas tienen mayor capacidad que otras para manejar las crisis. Por lo tanto, es importante recordar que la distribución desigual de derechos, recursos, acceso a la información y poder (así como las reglas y normas culturales represivas) limitan la capacidad de muchas personas para enfrentar diversas crisis y recuperarse de sus efectos.

Es probable que los efectos del cambio climático agudicen las vulnerabilidades existentes, pero no afectarán a todas las personas por igual. Las **poblaciones marginadas** – entre ellas, los pueblos indígenas y los pastores nómadas, las personas con discapacidades, los niños pequeños y los ancianos, y los habitantes de los barrios marginales – serían las más perjudicadas[13]. Asimismo, en muchos países, debido a su escasa capacidad de adaptación, **las mujeres podrían ser las más perjudicadas por el cambio climático**. Deberá prestarse mayor atención a la identificación de los factores sociales, económicos y políticos que determinan la vulnerabilidad, en vista de los riesgos presentes y futuros derivados

[13] En la sección 4 se analiza más detenidamente la cuestión del cambio climático en las zonas urbanas.

del cambio climático, y a la formulación de intervenciones específicas con la participación de los grupos vulnerables, de hombres y mujeres, para favorecer una adaptación que tenga en cuenta las necesidades concretas de las poblaciones vulnerables[14].

> Los estudios sobre cuestiones de género y desastres – por ejemplo, durante y después de los ciclones ocurridos en Bangladesh y el huracán Katrina en Louisiana – han demostrado que las mujeres son las más vulnerables debido a la combinación de las cuestiones de género y la pobreza. Esto se debe principalmente a las diferencias de poder y de acceso a los recursos entre hombres y mujeres, que a su vez generan diferencias en la vulnerabilidad y la capacidad de adaptación. En general, las mujeres tienen menos derechos a las tierras, al crédito y al capital que podrían, por ejemplo, favorecer la capacidad de resistencia ante los factores externos.
>
> Informe sobre Cambio Climático de CARE – Adaptación, género y empoderamiento femenino, www.careclimatechange.org/adaptation.

Otro aspecto importante es **el modo en que la información sobre el cambio climático se comunica a las poblaciones** y la importancia de que **participen** en la consideración y el análisis de los cambios relacionados con el clima. Más concretamente:

- ¿con qué información sobre el cambio climático deben contar las personas para poder tomar decisiones fundadas y evitar el alarmismo?

[14] Nota explicativa del Marco estratégico de la Federación Internacional en materia de género y diversidad (pág. 16): En el análisis de género, se examina las relaciones entre mujeres y hombres, sus funciones, su acceso a los recursos y el control sobre los mismos, y las limitaciones que enfrentan. El requisito previo en todo análisis es el diálogo con todos los grupos vulnerables en el que, mediante un ejercicio participativo, se proceda a la evaluación de distintas necesidades y capacidades de mujeres, niñas, niños y hombres. Para ello, se realiza entrevistas a los distintos grupos de personas, ya sea separada o conjuntamente. Este diálogo es la base para la recopilación de datos desglosados por sexo y otros aspectos de la diversidad, y permitirá identificar los grupos marginados y los diferentes tipos de vulnerabilidad. El diálogo con cada uno de los grupos constituye la base para la elaboración de medidas específicas, pertinentes y objetivas, en colaboración con las comunidades vulnerables y en su beneficio.

- ¿qué lenguaje se debería utilizar y de qué modo se podría comunicar la información sobre cuestiones complejas para que se comprenda fácilmente?
- ¿cómo se puede lograr que el cambio climático no se trate como una cuestión aislada sino dentro del contexto de los riesgos y las vulnerabilidades existentes[15]?

En la mayor parte de los casos, será necesario usar un lenguaje sencillo y evitar los debates abstractos sobre los gases de efecto invernadero, la mitigación y la adaptación, etc. En algunas comunidades, la presentación de información de ese tipo podría causar confusión. Los facilitadores pueden basarse en los cambios importantes que se hayan detectado conjuntamente con la comunidad para explicarlos y ofrecer ejemplos de lo que está sucediendo con el clima. Se recomienda considerar las posibles soluciones prácticas para la adaptación con los miembros de la comunidad a fin de no dar lugar a temores o fatalismos. Es fundamental que el equipo de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad cuente con una o más personas que tengan un buen conocimiento de las principales cuestiones vinculadas al cambio climático y que sepan comunicarlas con claridad.

Además, es importante que el equipo comprenda cabalmente lo que implica apoyar a las comunidades en la adaptación al cambio climático, lo que concretamente se refiere a:

- garantizar que las prioridades existentes (por ejemplo, agua, salud, seguridad alimentaria, vivienda, seguridad) se aborden tomando en cuenta los efectos adicionales del cambio climático y aplicando las prácticas que ya se utilizan[16];
- apoyar a las poblaciones a la hora de enfrentar y prepararse para efectos más específicos del cambio climático (como, por

[15] Que en muchos casos se agravarán a causa del cambio climático.
[16] Por ejemplo, cuando se prevé que habrá cambios en la distribución o la estacionalidad del paludismo, será necesario realizar campañas de concienciación, además de distribuir mosquiteros y tomar otras medidas adecuadas.

ejemplo, aumento de las temperaturas, alteraciones en los patrones de las precipitaciones, fenómenos extremos, cambios en los patrones de las enfermedades).

Dado que el cambio climático tiene efectos de distintos tipos (con plazos y alcances geográficos diferentes), será necesario garantizar que las posibles medidas de adaptación que se establezcan para un tipo de efecto no contrarresten las aplicadas en relación con otros efectos.

Se ha de **utilizar la información sobre el clima para reducir el riesgo**. Muchas comunidades de distintas partes del mundo tienen conocimientos propios sobre el tiempo y el clima, que a veces comprenden métodos para realizar pronósticos que se fueron desarrollando en el transcurso de cientos de años como «conocimientos autóctonos». Debido a los cambios inusuales en los patrones climáticos, los conocimientos locales están tornándose cada vez menos fiables en el pronóstico del tiempo y deben complementarse con la comprensión de los procesos actuales. No obstante, los conocimientos tradicionales siguen siendo una importante fuente de información para los profesionales sobre los cambios que se han observado, y pueden contribuir de manera importante a la formulación de estrategias de adaptación, ya que demuestran qué tipos de estrategias se emplearon en el pasado para adaptarse y enfrentar las crisis vinculadas al clima, y para recuperarse de sus efectos.

Si bien existe información sobre los posibles efectos a nivel de los países, la precisión de las predicciones sobre el cambio climático tiene límites, y posiblemente no haya suficientes pronósticos fiables respecto a la escala local. En la mayoría de los casos, cuando se consideran las posibles estrategias de reducción del riesgo y de adaptación, las poblaciones deberán tener en cuenta la incertidumbre y los posibles efectos y cambios no previstos. Asimismo, los efectos del cambio climático irán variando con

el transcurso del tiempo; lo que constituye una adaptación adecuada para los próximos cinco años tal vez no sea pertinente para los siguientes diez años. Esto implica que **las estrategias de adaptación deberán aplicarse sin que necesariamente se sepa con claridad cuáles serán los cambios**. Las comunidades locales a menudo necesitarán apoyo para desarrollar su capacidad de resistencia ante una gama posiblemente más amplia de efectos negativos del cambio climático, a fin de poder soportar los efectos en la agricultura, la ganadería, el suministro de alimentos y la salud.

Es probable que los pronósticos para las estaciones del año mejoren, y para algunas partes del mundo ya son bastante adecuados. Si bien estos podrán ayudar a decidir qué plantar en la estación siguiente, no ayudarán a determinar si será necesario realizar cambios a más largo plazo en los cultivos, si se propagará una determinada enfermedad (de los cultivos o del ganado), o si en algún lugar la agricultura será totalmente inviable. Por ese motivo, las comunidades locales estarán mejor preparadas para enfrentar las incertidumbres y la gama de posibles consecuencias si el fortalecimiento de la capacidad de resistencia se basa en un enfoque integrado, mediante el impulso a las distintas actividades vinculadas a los medios de vida. En particular, se recomienda tomar en cuenta lo siguiente:

- ¿qué aspectos de los conocimientos de las comunidades serán pertinentes para el futuro?
- ¿qué hacían antes las comunidades cuando tenían que enfrentar fenómenos climáticos extremos o inesperados?
- ¿se puede relacionar esto con la comprensión de las tendencias generales del clima que puedan afectar a las comunidades (por ejemplo, los cambios en los patrones de las precipitaciones, las temperaturas y las estaciones)?
- ¿cuáles son las medidas de adaptación que probablemente sean más pertinentes para una gama considerable de condiciones inmediatas y a más largo plazo?

Todas estas preguntas pueden abordarse por medio del proceso de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad a nivel de las comunidades. También es posible que los conocimientos desarrollados en algunas comunidades ante determinadas condiciones resulten útiles a aquellas que según las predicciones deberán enfrentar el mismo tipo de condiciones. Esto podría organizarse mediante el intercambio de experiencias entre las comunidades que realizan un análisis de la vulnerabilidad y la capacidad.

Sin duda, será importante para las actividades de las organizaciones de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja aprovechar al máximo la información sobre el clima proveniente de fuentes nacionales (por ejemplo, las direcciones de meteorología) e internacionales. También revestirán fundamental importancia las asociaciones nuevas establecidas a fin de intercambiar información y enfrentar los cambios que presentan los riesgos en distintas escalas.

Al mismo tiempo, el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad permitirá a las Sociedades Nacionales recabar información a nivel comunitario sobre los cambios y las tendencias existentes que se hayan registrado. Esa será una importante contribución a la planificación a nivel regional y nacional, y dará lugar a que se establezca un nexo entre los conocimientos locales y las ciencias del clima a nivel nacional. La información externa y la recabada durante el proceso de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad también contribuirá a fortalecer y ampliar los sistemas de alerta temprana comunitarios, donde el conocimiento sobre los riesgos constituye uno de los componentes principales[17].

[17] *Community early warning system: guiding principles*, disponible en inglés en www.ifrc.org/PageFiles/103323/1227800-IFRC-CEWS-Guiding-Principles-EN.pdf (véase la página 15 y los principios rectores 4 y 9 [entre otros]).
Public awareness and education for disaster risk reduction: key messages, disponible en inglés en www.ifrc.org/PageFiles/103320/Key-messages-for-Public-awareness-guide-EN.pdf.

3.4 Integración del cambio climático en el proceso de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad

Cuando planifiquen la realización de un análisis de la vulnerabilidad y la capacidad, las Sociedades Nacionales deberán tener en cuenta que es necesario tomar medidas (en diferentes etapas del proceso) para integrar los nuevos riesgos derivados del cambio climático. La figura que aparece a continuación ilustra los 12 pasos del proceso de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad. Si bien el cambio climático debe considerarse en todo momento, las flechas muestran los pasos donde el equipo de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad deberá pensar o hacer determinadas cosas de manera levemente distinta para garantizar que esos nuevos riesgos se aborden adecuadamente.

Como cada contexto tiene sus propias especificidades, el equipo de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad deberá trabajar con antelación para recopilar información que le permita estudiar el contexto específico en el cual se realizará el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad, además de determinar el modo correcto de integrar en el proceso las cuestiones vinculadas al cambio climático y establecer cuáles son los principales puntos de partida para hacerlo.

Por ejemplo, cuando se establecen los objetivos (**fase 4**), es importante que los encargados de la dirección, las filiales y los voluntarios de la Sociedad Nacional tengan presente los efectos que el cambio climático puede tener en el país y en las distintas regiones.

El proceso de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad: de la investigación a la acción en 12 pasos

Nivel uno: apoyo a la Sociedad Nacional

1. Comprender por qué se propone realizar un análisis de la vulnerabilidad y la capacidad.
2. Sensibilizar (a los dirigentes de la Sociedad Nacional, las filiales, los asociados).
3. Establecer una estructura de dirección para el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad.
4. Establecer los objetivos del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad.

Nivel dos: de la evaluación a la planificación

5. Planificar el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad.
6. Fase de preparación.
7. Uso de las herramientas de investigación con la comunidad.
8. Sistematizar, analizar e interpretar datos.
9. Volcar la información a la comunidad y decidir prioridades y acciones para la transformación.

Nivel tres: de la planificación a la acción

10. Convertir las vulnerabilidades en capacidades mediante las acciones.
11. Recomendaciones y elaboración de informes para las autoridades locales, los donantes y los asociados.
12. Implementación del programa: proyectos de reducción del riesgo con la comunidad.

Será crucial garantizar que se incorporen en el proceso los conocimientos especializados necesarios, y que se establezcan asociaciones para acceder a datos secundarios pertinentes y formular intervenciones encaminadas a fortalecer la capacidad de las comunidades para enfrentar el cambio climático (**fase 6**: fase de preparación).

Durante las etapas de planificación, será importante:

- que se proporcionen recursos adecuados para fortalecer la capacidad del personal y los voluntarios de las organizaciones de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja (así como de la población local);
- que el equipo de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad comprenda los efectos del cambio climático y los tome en cuenta durante todo el proceso de análisis.

Deberá prestarse especial atención en la fase **7** porque es importante no solo utilizar las herramientas revisadas (véase la sección 5) sino también considerar en qué orden usarlas. Se recomienda empezar por registrar las observaciones de la población y determinar si han notado algún cambio. A continuación, se seleccionará la mejor herramienta para que el equipo de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad presente el tema del cambio climático, evitando hacerlo demasiado pronto porque podría influir en las opiniones de la población.

Las soluciones prácticas (**fase 10**) para abordar los riesgos que la población identifique deberían basarse en la conciencia de la comunidad misma sobre sus necesidades y sus capacidades para actuar, y deben tomar en cuenta el cambio climático para todos los tipos de riesgos. Las intervenciones que apoye la Sociedad Nacional podrán centrarse en generar una mayor capacidad de resistencia ante los riesgos climáticos presentes y los que puedan surgir en el futuro, y aquellos que la comunidad tal vez no tenga en cuenta. Dado que probablemente no se disponga de predicciones precisas respecto a la escala local, la comunidad necesitará apoyo a fin de «prepararse para lo desconocido». Así como sucede con el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad en general, la Sociedad Nacional quizá tenga que procurar el apoyo del gobierno y otras organizaciones en los aspectos en los que carece de conocimientos especializados o recursos.

4. Análisis de la vulnerabilidad y la capacidad en zonas urbanas

Históricamente, los desastres han afectado en mayor medida a las zonas rurales, tanto en términos de pérdidas de vidas humanas como de medios de subsistencia. No obstante, el rápido proceso de urbanización que ha caracterizado a las últimas décadas lentamente está comenzando a reflejarse en una mayor urbanización del riesgo y los desastres. Principalmente en los países en desarrollo se ha registrado una urbanización rápida y no planificada, y se prevé que la tendencia se mantendrá durante este siglo.

La **urbanización** es el proceso por el cual la población de pueblos y ciudades aumenta debido al crecimiento demográfico natural y a la migración (temporal o permanente) y la llegada de personas desplazadas (por conflictos o desastres).

También se refiere a otros procesos en torno a la concentración y densidad de bienes, servicios, infraestructura, población y servicios públicos presentes en las zonas urbanas. Las poblaciones urbanas dependen en gran medida de los mercados para obtener los bienes que utilizan cotidianamente y el acceso a los servicios prestados por las autoridades.

Para 2050, aproximadamente el 80% de la población mundial vivirá en las zonas urbanas[18]. Junto con la rápida urbanización, los procesos de crecimiento demográfico y expansión en zonas inseguras, la degradación ambiental, los patrones de desarrollo no sostenible y el cambio climático están contribuyendo a un cambio en la exposición al riesgo y las decisiones relativas a los medios de vida, ya que muchas personas deciden mudarse a los centros urbanos o cerca de ellos para mejorar sus condiciones de vida.

Sin embargo, las ciudades de hoy en día distan mucho de ofrecer «cobijo»; por el contrario, son lugares donde la vulnerabilidad y el riesgo también van en aumento. Se prevé que esa tendencia continuará y que, en las próximas décadas, el principal factor causante

[18] Naciones Unidas, 2009.

del riesgo será «el crecimiento del número de personas y activos que se encontrarán en lugares donde corren peligro» (Banco Mundial, 2013), especialmente en las zonas urbanas. Dado que actualmente más de la mitad de la población mundial habita en las zonas urbanas, cada vez es más importante para la Cruz Roja y para la Media Luna Roja encontrar la forma de reducir la vulnerabilidad y el riesgo en los centros urbanos, al mismo tiempo que **continúan** haciendo lo mismo en las **zonas rurales** y prestando especial atención a las **interacciones entre las zonas rurales y las semiurbanas**.

Datos básicos sobre urbanización

- En 1900 había 16 ciudades en todo el mundo con poblaciones superiores a un millón de habitantes, casi todas en países desarrollados. Para 2000, ya había 400 con poblaciones superiores al millón de habitantes, tres cuartos de las cuales se encontraban en países en desarrollo (DAES, 2010).
- Para 2030 la población mundial alcanzará los 9.000 millones, de los cuales la población urbana representará el 60% (ibíd.). En los próximos 30 años, casi la totalidad del crecimiento demográfico se registrará en los entornos urbanos. Para poner estas cifras en perspectiva: en 2030 la población de las ciudades será casi el doble de lo que era la población mundial en 1970.
- En 2010, por primera vez en la historia, la población urbana superó a la población rural (Informe mundial sobre desastres 2010, Federación Internacional) y la tendencia se mantiene. Las cifras presentadas por el Banco Mundial con respecto a la población mundial para 2012 indican que el 53% de los habitantes (3.763.000.000 personas) viven en zonas urbanas, mientras que la población de las zonas rurales representa el 47% (3.337.000.000 personas).
- La mayor parte de este crecimiento urbano no se dará en las mega-ciudades sino en las ciudades pequeñas y medianas, y aproximadamente la mitad de la población urbana del planeta vivirá en ciudades de 500.000 habitantes o menos (ONU-Hábitat, 2009). Estas zonas urbanas llegarán a representar hasta el 90% de la actividad económica mundial (DAES, 2010).
- En términos de cifras, Asia continuará albergando al mayor número de personas en sus pueblos y ciudades. Aunque actualmente África es el continente menos urbanizado, para 2050 contará con 1.200 millones de habitantes urbanos, de los cuales una importante mayoría serán jóvenes (*ibíd.*)

(Fuente: ALNAP, 2012)

4.1 Factores que contribuyen a la urbanización del riesgo

- **Concentración urbana**. El hecho de que en la mayoría de los países cada vez más personas habiten en las zonas urbanas genera las condiciones para que se acreciente el riesgo y la posibilidad de desastres y crisis, por ejemplo, la posibilidad de la rápida propagación de epidemias. Una mayor densidad demográfica también implica que, cuando ocurre un desastre, es probable que haya más personas fallecidas o lesionadas dentro de un espacio reducido, y que el nivel de necesidades supere la capacidad del sistema humanitario para prestar ayuda. La densidad de la construcción implica que también habrá más infraestructura dañada que deberá gestionarse – por ejemplo, edificios, carreteras, zonas industriales y obras de alcantarillado (ALNAP, 2012) –, o cuyas ruinas dificultarán el acceso a los trabajadores de socorro.

- **Cambio climático**. Este factor agregará un nivel más de riesgo e incertidumbre. Hay diversos elementos que influyen en la medida en que los cambios del clima afectarán las ciudades. La ubicación es uno de ellos y, por ejemplo, históricamente las ciudades han surgido en las costas y en las llanuras aluviales que han favorecido el desarrollo económico. Actualmente, más de 360 millones de personas viven en las zonas urbanas costeras y se verán directamente perjudicadas, entre otros, por el aumento del nivel del mar y la erosión costera (que agravará el riesgo de inundaciones), la salinización de las tierras cultivables y la intrusión de aguas salinas, y el incremento de las mareas de tormenta.

Cuadro 2.

Cambios en el clima	Posible efecto en las zonas urbanas
Cambios en los valores medios	
Temperatura	– Aumento de la demanda de energía para calefacción o refrigeración – Empeoramiento de la calidad del aire – Extremos acentuados por la existencia de islas urbanas de calor
Aumento del nivel del mar	– Inundaciones costeras – Reducción de los ingresos derivados de la agricultura y el turismo – Salinización de los recursos hídricos
Precipitaciones	– Aumento del riesgo de inundaciones – Mayor riesgo de deslizamientos de tierras – Migración desde las zonas rurales por dificultades a causa de las malas cosechas – Interrupción del funcionamiento de las redes de suministro de alimentos
Cambios en las condiciones extremas	
Precipitaciones extremas y ciclones tropicales	– Inundaciones más graves – Mayor riesgo de deslizamientos de tierras – Alteración de los medios de vida y las economías de las ciudades – Daños a hogares e industrias
Sequías	– Escasez de agua – Aumento del precio de los alimentos – Interrupción de la generación de energía hidroeléctrica – Migración desde las zonas rurales por dificultades
Olas de calor y de frío	– Incremento a corto plazo de la demanda de energía para calefacción o refrigeración
Cambio abrupto del clima	– Posibles efectos importantes del aumento rápido y extremo del nivel del mar
Cambios en la exposición al riesgo	
Movimientos de la población	– Movimientos desde hábitat rurales sometidos a estrés
Cambios biológicos	– Ampliación de los hábitat de los vectores

Informe Mundial sobre Desastres 2010 – Enfoque en el riesgo en zonas urbanas, Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja

- **Urbanización rápida y no planificada**. Esto generalmente tiene lugar en tierras marginales y zonas peligrosas, ya que, especialmente en los países en desarrollo, las personas que se mudan a las ciudades buscan vivienda en zonas marginales y de alto riesgo – tales como laderas de colinas, llanuras aluviales o terrenos hundidos – porque son más asequibles. En casos extremos, las poblaciones vulnerables que habitan en los asentamientos marginales renuncian a la seguridad ambiental y la protección ante los desastres a cambio de la posibilidad de vivir cerca de las oportunidades económicas que ofrecen los entornos urbanos. Es así que los asentamientos con malas construcciones y los ecosistemas degradados ponen en riesgo a un mayor número de personas y de activos.

  Estos asentamientos a menudo se caracterizan por la falta de agua potable y alcantarillado, malas condiciones de saneamiento, falta de servicios de recolección de residuos y otras cuestiones relativas a la salud (por ejemplo, enfermedades contagiosas y que se propagan mediante vectores).

  Las carencias que presentan las infraestructuras urbanas contribuyen al aumento de la vulnerabilidad de las poblaciones urbanas –y en particular los sectores más pobres de esas poblaciones– ante los factores externos. La urbanización rápida puede conducir a que se ignoren muchas infraestructuras básicas y requisitos institucionales o de seguridad, lo que profundiza la vulnerabilidad ante los desastres tanto ahora como en el futuro, porque las infraestructuras deficientes no soportarán la mayor intensidad y frecuencia de los desastres ocasionados por el cambio climático. En muchos casos, aun cuando existen normas de edificación, la urbanización rápida ha llevado a que no se cumplan ni se hagan cumplir las normas pertinentes.

- **Urbanización de la pobreza**. En general, los asentamientos informales no solo se caracterizan por la falta de servicios básicos, sino que además se ubican lejos de los centros urbanos y los servicios necesarios y sus habitantes deben destinar bastante tiempo y dinero a trasladarse hasta los lugares de trabajo, las escuelas, los hospitales, etc. Estos habitantes también gastan más dinero en el suministro informal de electricidad y agua potable, por ejemplo, que otros residentes urbanos que gozan de esos servicios y, en comparación con los pobres de las zonas rurales, tienen un acceso limitado a los alimentos silvestres.

  Aunque cada vez más personas se mudan a los centros urbanos con la esperanza de encontrar empleo o escapar de los conflictos, no siempre encuentran lo que buscan. Muchos pueblos y ciudades, especialmente en los países en desarrollo, carecen de oportunidades económicas adecuadas y presentan una distribución sumamente desigual de la riqueza, lo que deriva en la exclusión económica, social y política de los residentes nuevos. Muchos de los recién llegados deben recurrir a medios informales para subsistir o al empleo ilegal con salarios bajos contra los que no pueden protestar.

  Además, en los asentamientos informales más pobres los mecanismos de supervivencia y los sistemas de apoyo social tradicionales generalmente son insuficientes, porque la afluencia de personas de distintas partes del país (o de otros países) – que a veces tienen diferentes idiomas, religiones y culturas – no permite el desarrollo de un espíritu de comunidad. La falta de coordinación y de un sentido de pertenencia al lugar y un sentimiento de exclusión también pueden generar elevados niveles de violencia e impedir que los residentes de los asentamientos informales sean capaces de reunirse y discutir mejoras, prepararse para enfrentar riesgos o invertir en el mejoramiento de los asentamientos donde viven.

- **Mala gestión de gobierno**. La asignación inadecuada de servicios urbanos a determinadas zonas inseguras y que presentan riesgos dentro de los pueblos y las ciudades conduce a la «institucionalización» del riesgo urbano. Esto generalmente ocurre porque los gobiernos se rehúsan a reconocer o desalentar de forma activa la creación o el crecimiento de barrios marginales y asentamientos informales. Los sistemas de poder predominantes hacen que la participación y el empoderamiento de los grupos sociales urbanos que se encuentran en riesgo sea extremadamente difícil, y la discriminación territorial y social en la asignación de infraestructura y servicios urbanos es una característica común de las ciudades de nuestros días, que crecen con gran rapidez. La buena gestión de gobierno se complica por la complejidad de los sistemas urbanos, la carencia de recursos en muchas ciudades, la presencia de numerosos intereses económicos y sociales diferentes, y la falta de seguridad.

Las ciudades pequeñas y medianas de crecimiento rápido que se ubican en las zonas periurbanas son las que se encuentran en mayor riesgo. A menudo carecen no solo de recursos financieros, infraestructura y servicios sino también de la capacidad institucional necesaria para gestionar correctamente el crecimiento de la población urbana, aun cuando esa población está cada vez más expuesta a los riesgos. La información presentada en el *Global Assessment Report on Disaster Risk Reduction 2011* señala que los aumentos más importantes en materia de riesgos y desastres se registran en los pueblos y las ciudades con poblaciones de entre 20.000 y 50.000 habitantes, y que la mayor parte de los desastres ocurren en entornos urbanos con poblaciones de hasta 100.000 habitantes. Esto se refiere a desastres de magnitud ocasionados por fenómenos naturales, y los entornos urbanos más grandes son los que tienen problemas más importantes de salud, pobreza, violencia, etc.

4.2 Adaptación del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad para su uso en las zonas urbanas

Aunque en las zonas rurales muchos de estos problemas muy probablemente se abordarían mediante el proceso de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad, no resulta tan claro cómo debería usarse y adecuarse en los contextos urbanos, donde algunas Sociedades Nacionales no están muy familiarizadas con su aplicación.

El análisis de la vulnerabilidad y la capacidad surgió en un momento en que las cuestiones relativas a la pobreza y el riesgo se abordaban básicamente mediante la atención de los problemas de desarrollo rural, e iba unido a un trabajo basado en la participación con los miembros de las comunidades.

Esto supuso que los lugares donde se aplicaba este análisis se consideraban comunidades rurales separadas, y las herramientas de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad derivaban principalmente de los métodos participativos existentes (tales como el diagnóstico rural participativo) utilizados por las organizaciones no gubernamentales y los investigadores[19]. No obstante, varias Sociedades Nacionales han comenzado a actuar ante el aumento del riesgo en las zonas urbanas y las organizaciones de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja han realizado un mayor número de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad urbanos.

[19] Ejemplificado por obras fundamentales, como el libro de Robert Chambers titulado *Putting the Last First* (1983).

Pero ¿es adecuado el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad para su uso en las zonas urbanas? La mayoría de las Sociedades Nacionales consideran que el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad es una metodología valiosa que puede emplearse en las zonas urbanas. Sin embargo, es preciso adaptarlo para contemplar algunas diferencias fundamentales entre los contextos rurales y los urbanos, y su aplicación debe basarse en una evaluación caso a caso porque en algunas ocasiones habrá otras metodologías que resulten más adecuadas. En particular, es importante considerar cómo adaptar tanto el **proceso de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad** como las diferentes **herramientas de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad** que pueda ser necesario ajustar para su utilización en un contexto urbano.

4.3 Cuestiones que deben tenerse en cuenta cuando se planifica un análisis de la vulnerabilidad y la capacidad en las zonas urbanas

Existen diferencias sociales y físicas fundamentales entre los entornos rurales y los urbanos, y eso significa que hay contextos socioculturales, desafíos y oportunidades diferentes que deben tenerse en cuenta cuando se trabaja con las comunidades urbanas de manera participativa.

- El enfoque que se aplique dependerá del contexto urbano en cuestión; más concretamente, revisten importancia los siguientes aspectos.
  - Los asentamientos urbanos pueden ser de diferentes tamaños, desde unos pocos miles a muchos millones de habitantes; un pueblo pequeño probablemente mantendrá muchos vínculos con el campo y tendrá un aspecto bastante «rural», ya que algunos pobladores participarán en actividades económicas que los conectarán con la agricultura.
  - La definición de «urbano» generalmente se basa en límites administrativos, de modo que es posible que un lugar considerado «urbano» incluya a la población del campo que queda comprendido dentro de sus límites, mientras que en las ciudades o los pueblos más grandes la economía es predominantemente urbana.
  - La **densidad de una zona urbana** puede dificultar la realización del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad debido a la concentración y complejidad de los asentamientos (por ejemplo, puede resultar difícil distinguir entre un sendero o un canal de desagüe.
  - El **tipo**, las **características** y el **tamaño del centro urbano** determinarán cómo habrán de adaptarse las herramientas y los procesos generales de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad a fin de ajustarlos a ese contexto concreto.

Enseñanzas de la experiencia «espacios seguros» en Haití

Cuando intervino en Haití tras el terremoto ocurrido en 2010, la Federación Internacional debió enfrentar una serie de desafíos. El diálogo con la gente resultó difícil; como vivían en un contexto caracterizado por elevados niveles de violencia y brutalidad policial, nadie hablaba abiertamente de sus necesidades más urgentes y de las cuestiones relacionadas con la seguridad. Por lo tanto, el elemento fundamental fue la confidencialidad (en lugar de trabajar mediante discusiones grupales) y fue preciso ser muy cuidadosos a la hora de discutir determinados temas, en particular con las mujeres y los jóvenes. Otro aspecto que presentó dificultades fue encontrar lugares adecuados donde las personas pudieran reunirse en condiciones de seguridad.

Para responder a estos desafíos, la Federación Internacional formuló el enfoque del «espacio seguro» y lo puso a prueba en cuatro comunidades. El enfoque se basó en una metodología de protección comunitaria donde los miembros de la comunidad podían hablar sobre la violencia y se les garantizaba el anonimato. Esto permitió celebrar reuniones con los jóvenes, algunos de los cuales tenían vínculos con pandillas, para ofrecerles un espacio donde pudieran hablar y reflexionar en condiciones de seguridad. Las conclusiones indicaron que la violencia era principalmente contra las mujeres y las niñas y en la mayoría de los casos se trataba de violencia sexual. Pero también se constató que existía violencia en los hogares, los campamentos, las escuelas, las calles, las estaciones de medios de transporte, etc. Los resultados contrastaron claramente con la información obtenida mediante un análisis de la vulnerabilidad y la capacidad «tradicional» realizado con anterioridad, donde la información sobre la violencia era mínima.

Dentro de un análisis de la vulnerabilidad y la capacidad debemos adaptar tanto los procesos como las herramientas para ajustarnos a un determinado contexto y, si eso no fuera posible, debe evaluarse detenidamente el uso de otros enfoques.

↘ A la hora de aplicar el proceso de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad en las zonas urbanas también es necesario tener en cuenta el hecho de que **puede no haber una comunidad claramente definida**[20]. Las comunidades urbanas pueden comprender más de un idioma, tener menos conocimiento histórico del lugar, ser transitorias y no tener la posibilidad de dedicar tiempo a la participación, o tener menos

[20] En las zonas rurales se considera una aldea.

incentivos para invertir en programas y actividades de preparación para desastres porque su condición es incierta y sus viviendas ilegales, y el gobierno podría demolerlas en cualquier momento.

- **Las condiciones sociales, económicas y políticas pueden ser más complejas**, ya que es probable que haya diferentes tipos de actores (entre otros, aquellos considerados «inadaptados» y con comportamientos negativos en relación con otras personas, como, por ejemplo, quienes están vinculados a las pandillas y el delito), y **el riesgo de violencia en sí puede dificultar las intervenciones de las Sociedades Nacionales**. Esto representa un desafío para las organizaciones de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja a la hora de decidir cómo trabajar con las poblaciones más vulnerables cuando puedan existir riesgos para el personal y los voluntarios. Con frecuencia también es necesario incorporar a otros asociados (por ejemplo, organismos gubernamentales o instituciones de investigación) al proceso, ya que muchas veces el cambio no puede lograrse trabajando solamente con las comunidades y es preciso ejercer influencia en las instituciones locales y los actores clave, como pueden ser los encargados de la planificación urbana, arquitectos, proveedores de servicios, servicios sociales y otras organizaciones que estén trabajando en los mismos ámbitos concretos (tales como juventud y delito, resolución de conflictos, educación de adultos, etc.). Deberá considerarse el modo de adaptar el enfoque del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad para contemplar las diferencias entre las relaciones sociales tal como se dan en los contextos urbanos y en los rurales.

- Puede haber **diferentes idiomas, grupos étnicos y creencias religiosas** y algunos grupos tal vez no quieran cooperar con otros. Incluso algo tan sencillo como encontrar un lugar para celebrar las reuniones puede ser muy difícil; por ejemplo,

puede costar evitar que las reuniones sean controladas por un grupo o que se realicen en un territorio donde las personas de fuera no sean bienvenidas. Es probable que los facilitadores deban enfrentar desafíos mucho mayores y utilizar metodologías menos directas y sencillas. Por ejemplo, algunas personas tal vez no deseen dar sus nombres y direcciones, por temor a ser acusadas de divulgar información (por ejemplo, sobre el lugar donde opera una pandilla). Esto dificulta mucho la celebración de otras reuniones y la organización de actividades locales.

El enfoque de vecindarios integrados después del terremoto ocurrido en Haití

Tras el terremoto ocurrido en Haití, quienes sobrevivieron y permanecieron cerca de sus hogares originales y quienes acudieron a refugios y campamentos no se identificaban fácilmente como «comunidades». La población se encontraba fragmentada en grupos u hogares, y hubo muchos muertos, desaparecidos y lesionados. Los vínculos sociales se alteraron, se rompieron o fueron reemplazadas por otros tipos de vínculos. En ese contexto, resultaba difícil considerar acciones colectivas para el mediano o el más largo plazo (lo que constituye un aspecto fundamental del proceso de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad) porque las personas temían realizar inversiones debido a las preocupantes condiciones de incertidumbre, conflicto y rivalidad.

El enfoque de vecindarios integrados es una forma innovadora de abordar estas dificultades. Se basa en la idea de que, aunque no haya una comunidad propiamente dicha, las intervenciones igualmente deben formularse de manera participativa e integrada con actividades de otros proveedores de servicios, en particular cuando se centran en los medios de vida, la vivienda, el agua y el saneamiento, la reducción del riesgo y la protección contra la violencia. Al trabajar con las comunidades recién establecidas y reestablecidas, este enfoque favorece la transición que permite a los «grupos de la sociedad civil» desorganizados y dislocados que quedaron tras el terremoto convertirse en comunidades renovadas, donde sea que se encuentren. El trabajo conjunto con otras partes interesadas clave en la prestación de servicios también sirvió de apoyo a una gama mucho más amplia de intervenciones centradas en la promoción de un mayor desarrollo local.

- **La participación puede ser restringida o interrumpirse**. Por ejemplo, puede suceder que, debido a diferentes factores sociales y políticos, los hombres no puedan participar en el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad durante el día y la mayoría de los participantes sean mujeres. Cuando en los contextos urbanos la participación a ciertas horas (por ejemplo, durante el día) representa un problema, es posible que tome más tiempo realizar el análisis porque tal vez se necesiten varias reuniones o equipos para cumplir el proceso en cada comunidad, a fin de garantizar que todos los sectores de esta hayan sido representados y hayan participado en el proceso.

- Es importante **comprender la violencia urbana**. Si bien los problemas de violencia no afectan solamente a las zonas urbanas[21], en estas zonas hay tipos y concentraciones particulares de problemas relacionados con la violencia que deben resolverse antes de abordar otras dificultades. La violencia urbana incluye tanto las cuestiones vinculadas a las pandillas, las drogas y los conflictos étnicos como otras formas más ocultas de violencia interpersonal y auto-infligida, a menudo derivadas de la pobreza, la discriminación y el aislamiento, el estrés y problemas de salud mental (entre ellos, la adicción)[22]. Muchas veces la violencia doméstica tiene un efecto directo en la violencia que se observa en las calles; están interrelacionadas. Además, en las zonas urbanas, la pérdida de identidad (que a veces conduce a las personas a

[21] Dentro de las «comunidades» muchas veces existen divisiones y conflictos, ya que hay grupos con diferentes intereses y algunas comunidades no se caracterizan por la unión y la cooperación. Esta situación puede conducir a la violencia. El problema se analiza adecuadamente en la Iniciativa para una mejor elaboración de programas (Federación Internacional, *Aid: supporting or undermining recovery? Lessons from the BPI*, 2003).

[22] *Estrategia de la Federación Internacional sobre Prevención, Mitigación y Respuesta a la Violencia* 2011-2020. Véase también la publicación *Predecible, prevenible – Buenas Prácticas para abordar la Violencia Interpersonal y Auto-infligida durante y después de Desastres* elaborada por la Cruz Roja Canadiense y la Federación Internacional en 2012.

unirse a las pandillas) y la mayor disponibilidad de armas ligeras que no se controlan, de alcohol o de drogas pueden inducir al comportamiento violento.

Junto con el problema de la violencia urbana y el objetivo de las organizaciones de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja de cambiar esa situación surge la cuestión de la seguridad del personal y los voluntarios. De hecho, muchos de quienes cometen actos de violencia son «víctimas» de la violencia directamente, y de la pobreza y el estrés que los afectó mientras crecían y buscaban una forma de vivir. Pueden extraerse importantes enseñanzas de la experiencia de las organizaciones de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja en el trabajo con los jóvenes en proyectos de prevención de la violencia que contribuyen a romper el círculo de la violencia.

«Al promover los Principios Fundamentales y valores humanitarios de las organizaciones de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, nos comprometemos a trabajar con las personas vulnerables a la violencia, prestando particular atención a niños y jóvenes; para prevenir, mitigar y responder a la violencia [interpersonal y auto-infligida] – a nivel local y mundial – a través de campañas de sensibilización y promoviendo cambios en el conocimiento, la mentalidad, las actitudes y los comportamientos, para promover entornos que respeten la dignidad y la diversidad humana y que sean de apoyo y comprensión, seguros y pacíficos.»

Estrategia de la Federación Internacional sobre Prevención, Mitigación y Respuesta a la Violencia (2011–2020).

4.4 Enfoque y pasos de la planificación del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad en las zonas urbanas

Cuando se planifica un análisis de la vulnerabilidad y la capacidad en un contexto urbano, puede ser importante considerar si **el momento** es adecuado o no. Al igual que en las zonas rurales, si es la primera intervención de una Sociedad Nacional en una zona específica, y especialmente si hay cuestiones complejas que resolver, es posible que el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad no sea el mejor punto de partida. Por lo tanto, podría ser conveniente posponer el análisis hasta haber logrado un nivel de confianza y respeto adecuado después de, por ejemplo, haber prestado servicios concretos o ejecutado programas específicos (como campañas más tradicionales de vacunación o tareas de socorro y reconstrucción) tras un desastre.

Si se consideran los 12 pasos del proceso de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad, hay algunos puntos de partida clave donde la Sociedad Nacional y el equipo de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad deberán prestar especial atención al contexto urbano. Desde el inicio del proceso, y como se destaca en la sección anterior, es importante definir claramente por qué se propone realizar este análisis (**fase 1** del proceso). La lista que se ofrece a continuación tiene como finalidad facilitar esa reflexión y cada punto deberá interpretarse con detenimiento y en función del contexto específico. Por ejemplo, la forma de elaborar el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad e identificar la comunidad podrá variar mucho en función del tamaño del pueblo o la ciudad de que se trate.

El proceso de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad: un enfoque en 12 pasos

Nivel uno: apoyo a la Sociedad Nacional

1. Comprender por qué se propone realizar un análisis de la vulnerabilidad y la capacidad. ←
2. Sensibilizar (a los dirigentes de la Sociedad Nacional, las filiales, los asociados).
3. Establecer una estructura de dirección para el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad.
4. Establecer los objetivos del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad.

Nivel dos: de la evaluación a la planificación

5. Planificar el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad. ←
6. Preparar el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad. ←
7. Uso de las herramientas de investigación con la comunidad. ←
8. Recabar, analizar e interpretar datos. ←
9. Volcar la información a la comunidad y decidir prioridades y acciones para la transformación.

Nivel tres: de la planificación a la acción

10. Convertir las vulnerabilidades en capacidades mediante las acciones. ←
11. Elaborar recomendaciones e informes para las autoridades locales, los donantes y los asociados.
12. Ejecución del programa: programas comunitarios de reducción del riesgo.

También dependerá de cuán establecido sea el barrio y de que tenga o no cohesión como comunidad. Algunos factores que se han de tener en cuenta son los siguientes:

- ¿Cuánto hace que existe la «comunidad»? ¿Es un asentamiento establecido hace tiempo que puede identificarse como parte del tejido urbano, con una identidad que es reconocida por sus habitantes y por otras personas? Si la respuesta anterior es negativa, ¿cómo pueden utilizarse enfoques participativos que tomen en cuenta las limitaciones?

- ¿Ejecutan ya las organizaciones de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja actividades en la zona, por ejemplo, vinculadas a la salud o a otros sectores?
- ¿Goza la Sociedad Nacional de la confianza de la población (¿de todos o solo de algunos?) en una medida que le permita realizar un análisis de la vulnerabilidad y la capacidad y tener una relación más profunda con esa población? ¿O sería mejor posponer el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad hasta lograr mayor confianza y comprensión por medio de la prestación de servicios?
- ¿Las autoridades lo reconocen como asentamiento? A menudo los gobiernos son reacios a reconocer los asentamientos de poblaciones pobres porque el reconocimiento «legal» permite a los habitantes reclamar la prestación de servicios y la ayuda oficial. Muchas personas vulnerables viven en asentamientos ilegales que no son reconocidos por los gobiernos, y donde es difícil trabajar debido a que probablemente estos tengan poca o ninguna autoridad allí.
- ¿Cuán estable es la población del lugar? ¿Hay un porcentaje significativo que cambia frecuentemente (por ejemplo, que circula entre la ciudad o el pueblo y un «hogar» rural u otras partes de la ciudad)? ¿Cómo afectará esto al compromiso y a la participación de las personas en los proyectos?
- ¿Los patrones de trabajo de los habitantes permiten la participación y la realización de actividades como resultado del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad?
- ¿Hay organizaciones a través de las cuales las organizaciones de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja podrían trabajar? Podría tratarse de organizaciones no gubernamentales y organizaciones comunitarias. En muchas ciudades, quienes habitan en barrios marginales y viviendas precarias han formado organizaciones, y algunas de ellas integran una federación mundial que es muy activa y podría ser un asociado de la Federación Internacional.

- ¿Qué otras organizaciones pueden trabajar como asociados? Por ejemplo, es posible que para poder llevar a cabo ciertos proyectos indicados por el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad se necesiten capacidades técnicas específicas que las organizaciones de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja no tengan.
- ¿El gobierno local trabaja en el proceso como participante o asociado con buena disposición? ¿Y otros actores clave, tales como encargados de la planificación urbana y proveedores de servicios (también el sector privado)? Es poco probable que un análisis de la vulnerabilidad y la capacidad sea eficaz si no se cuenta con la participación de todos los actores pertinentes.
- ¿Hay algún problema de seguridad que pueda afectar la capacidad del personal y los voluntarios de las organizaciones de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja para llevar a cabo el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad?
- ¿Hay algún problema de violencia entre grupos que dificulte la realización del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad (por ejemplo, la población puede tener miedo de participar)? ¿El análisis de la vulnerabilidad y la capacidad puede incorporar la prevención de la violencia como parte de las intervenciones que se realizan con la población?

Los puntos anteriores también ayudan a determinar de qué tipo de «comunidad» se trata, es decir:

- ¿Es un barrio? Y si lo es, ¿de qué manera se define como tal?
- ¿Es un grupo particular que se ha identificado a sí mismo como tal por vivir en un determinado lugar?
- ¿Es una parte de un barrio marginal o un asentamiento ilegal que se ha seleccionado por los riesgos particulares que enfrenta?

Es importante tener claro **quiénes van a participar y por qué fueron seleccionados**, de modo que las posibles intervenciones sean pertinentes y cuenten con el apoyo de la población.

Durante la etapa de planificación del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad (**fase 5** del proceso) debe prestarse una atención adecuada a los aspectos que se mencionan a continuación para garantizar la aplicación eficaz y la obtención de buenos resultados:

- **Asignar recursos suficientes (tiempo y dinero)**, en especial suficiente tiempo en un periodo de una duración que permita superar las posibles limitaciones en relación con la participación de la población. Los análisis de la vulnerabilidad y la capacidad realizados en zonas urbanas podrían requerir más tiempo que los efectuados en zonas rurales.
- **Destinar suficiente tiempo** a la planificación, la obtención y el análisis de información secundaria durante las etapas de preparación (**fase 6** del proceso de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad).
- **Identificar las competencias que se necesitan** (por ejemplo, conocimientos especializados en materia de violencia doméstica y juvenil), y dedicar tiempo a establecer asociaciones y garantizar que los diversos actores y expertos estén plenamente integrados a la labor.
- **Cultivar buenas relaciones de trabajo con el gobierno local y los departamentos pertinentes y los actores clave**, y tener presentes sus carencias y la falta de información y determinar de qué manera puede un análisis de la vulnerabilidad y la capacidad facilitar su trabajo y lograr que sea más pertinente para ellos. Al mismo tiempo, es necesario saber si la población desconfía del gobierno o de la policía local y preguntar a los miembros de la comunidad si la información que están brindando también puede comunicarse a terceros, como, por ejemplo, el gobierno local.
- Asegurar que se tomen **suficientes precauciones para garantizar la seguridad** tanto de la población con que se trabaja

como del personal y los voluntarios de las organizaciones de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja (en particular, las mujeres). El personal y los voluntarios deben dedicar suficiente tiempo a prepararse para enfrentar la violencia que pueda existir en la comunidad. Esto es importante en los 12 pasos del proceso, incluso en la fase **12**.

4.5 El análisis de la vulnerabilidad y la capacidad y otros enfoques participativos de la Federación Internacional

Habida cuenta de que el proceso de análisis de la vulnerabilidad y la capacidad es bastante difícil y requiere gran apoyo y participación de la comunidad, si en cualquier etapa se observara que podría ser demasiado pronto para que una comunidad urbana llevara a cabo ese proceso, quizá sería más eficaz realizar una labor participativa orientada a sectores concretos (por ejemplo, salud, saneamiento o nutrición) que tratar de trabajar en un barrio donde no haya un sentido de pertenencia al lugar o de comunidad.

En ese caso, en lugar de seleccionar las comunidades sobre la base de los límites geográficos y las zonas de residencia, la población destinataria podría seleccionarse en función de puntos tales como escuelas, lugares de trabajo u otras organizaciones. La labor podría incluir métodos participativos como los empleados en el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad, pero utilizando un proceso diferente que se centrase en grupos y riesgos específicos (por ejemplo, riesgo de terremoto en escuelas, seguridad contra incendios) como punto de partida.

En América Latina se ha utilizado métodos participativos como forma de lograr la incorporación de padres y alumnos al programa Escuelas protegidas y otros enfoques[23], lo que a su vez puede favorecer el establecimiento de conexiones con las poblaciones de barrios relacionados.

Para hacer esto, la Federación Internacional ha creado otras herramientas que permiten comprender las vulnerabilidades y pueden ser particularmente adecuadas porque se centran en posibilitar la prestación de servicios específicos en y con las comunidades mediante la participación de la población. Un excelente ejemplo es el enfoque participativo de la concienciación en materia de refugio seguro, que se centra específicamente en la construcción de edificios y viviendas seguros y se utiliza también en la labor de recuperación y reconstrucción. Se complementa con un manual sobre la construcción de refugios seguros (*Shelter Safety Handbook*), cuya finalidad es contribuir a la preparación para diferentes tipos de desastres y a la concienciación respecto a los métodos de construcción que se deben aplicar para reducir y prepararse para diversos riesgos.

En el enfoque participativo de la concienciación en materia de refugio seguro, en la iniciativa «Transformación Participativa en Higiene y Saneamiento» (PHAST) y en las actividades de salud y primeros auxilios comunitarios se utilizan herramientas participativas que forman parte de la caja de herramientas para el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad, a fin de garantizar que los proyectos relativos al refugio, el saneamiento y la salud se arraiguen en la comunidad. Dado que estos programas se relacionan con sectores concretos, es posible que su aplicación en los contextos urbanos sea más fácil.

[23] http://es.scribd.com/doc/154800752/Catalogo-de-Productos-Centros-de-Referencia-Zona-de-America

El enfoque participativo de la concienciación en materia de refugio seguro integra y complementa las herramientas de que dispone la Federación Internacional.

No obstante, como se muestra en el diagrama[24], las actividades participativas vinculadas a los distintos sectores se organizan en función del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad, en el cual los miembros de la comunidad señalan los riesgos existentes. Una vez que se ha diagnosticado qué es lo que preocupa a la población, se pueden utilizar diferentes herramientas que ofrecen medios para trabajar con la población en relación con sus necesidades concretas. Para obtener más información sobre las distintas herramientas, consúltese el sitio web de la Federación Internacional: www.ifrc.org.

Otro documento de utilidad para planificar las actividades tras realizar un análisis de la vulnerabilidad y la capacidad es la lista de verificación para los programas urbanos creada por la Oficina Zonal para América[25].

[24] Extraído del manual para el enfoque participativo de la concienciación en materia de refugio seguro.
[25] Lista de verificación para los programas urbanos: https://fednet.ifrc.org/PageFiles/96936/Checklist.pdf (en inglés).

5. Complementos de la caja de herramientas para el AVC

Análisis de cuestiones vinculadas al cambio climático y los contextos urbanos

Las herramientas que se consideraran a continuación provienen de la publicación ***Análisis de la vulnerabilidad y de la capacidad. Caja de herramientas con fichas de referencia***, y la información aquí consignada se debe **utilizar junto con las demás publicaciones de la serie sobre el análisis de la vulnerabilidad y de la capacidad (AVC),** ya que está destinada a **completarlas y no a sustituirlas.**

También será importante remitirse permanentemente a la información contenida en las **fichas de referencia sobre métodos,** en vista de que la selección del método correcto[26] es tan importante como el uso de la herramienta correcta. La decisión sobre el método idóneo incidirá en la eficaz utilización de las herramientas seleccionadas[27].

El análisis de la vulnerabilidad y la capacidad no se restringe apenas a unas herramientas: lo importante es la manera de aplicarlas y adaptarlas a determinados entornos.

Será igualmente necesario tener en cuenta el **orden** en que se utilizarán las herramientas del **AVC.** Se deberá estudiar cuidadosamente **las herramientas más adecuadas** para recopilar la información que se necesita, verificar los resultados e identificar las deficiencias, retos y oportunidades. En cada caso, conviene plantearse las preguntas que se indican a continuación.

- ¿Qué información se necesita obtener?
- ¿Cuánto costará el proceso? ¿Se dispone de los recursos (financieros y humanos) necesarios?

[26] Por ejemplo, si trata de organizar una reunión comunitaria en un entorno urbano, es muy probable que se deba organizar y dirigir de manera muy diferente a la que se organizaría en un entorno rural. Es probable que se deba tener en cuenta los diferentes horarios de trabajo, la seguridad nocturna de las mujeres cuando la reunión no se pueda celebrar durante el día, los diversos niveles culturales y educativos de los participantes, etc.

[27] Sírvase consultar las fichas de referencia sobre métodos, pág. 144 de la publicación *Análisis de la vulnerabilidad y la capacidad. Caja de herramientas con fichas de referencia*, en: http://www.ifrc.org/Global/Publications/disasters/vca/vca-toolbox-en.pdf (en inglés).

- ¿Cuánto tiempo se necesita?
- ¿Posee el equipo de AVC la capacidad necesaria para poner en práctica la herramienta de manera correcta, así como para recopilar la información precisa, analizarla e interpretarla?
- ¿Existen otras personas (con experiencia en AVC, expertos externos o asociados) que puedan ayudar?
- ¿Se puede impartir formación al equipo de AVC? ¿Qué tipo de formación se necesita?
- ¿Tiene el equipo de AVC la capacidad para analizar la información que se obtenga gracias a la herramienta?
- ¿Contribuye la herramienta a forjar relaciones más sólidas con la comunidad?
- ¿Alienta la herramienta seleccionada la participación de la comunidad y de los representantes vecinales, a la luz de un contexto específico y de los problemas asociados?

En función de cada situación, el equipo de AVC decidirá si es necesaria **la combinación de varias herramientas, aunque no de todas ellas**, para alcanzar los objetivos del análisis.

Si se trata de incluir las cuestiones relacionadas con los efectos del cambio climático o el uso del AVC en un entorno urbano, algunas herramientas se podrán aplicar en su estado actual, mientras que será necesario adaptar otras ligeramente (por ejemplo, incluyendo preguntas adicionales), para contemplar las nuevas dificultades que plantean el cambio climático o el entorno urbano con respecto al análisis de la vulnerabilidad y de la capacidad. **En el cuadro 4, a continuación, se describe las herramientas que se puede utilizar sin modificación y aquellas que convendrá adaptar.**

Cuadro 4

Herramienta	Fichas de referencia sobre investigación	Descripción	Necesidad de cambios
Examen de fuentes secundarias (método cuantitativo y cualitativo)	**FRI 1**	Recopilación de información ya existente, generalmente en informes escritos o documentos. Esta información permite situar el contexto general de la comunidad en que se llevará a cabo el AVC. Se deberá estudiar estas fuentes antes de iniciar el trabajo sobre el terreno, pues las conclusiones podrían incidir en la selección del tipo de herramienta que se utilice en una determinada comunidad.	**SÍ** – Tanto para temas relativos al cambio climático como para el AVC en entornos urbanos.
Datos de base a nivel comunitario	**FRI 2**	Se trata de una lista de preguntas destinadas a obtener la información de referencia necesaria. Es importante emprender esta tarea al inicio del proceso, pues permite comparar la situación previa y posterior a la ejecución de los proyectos para la reducción de riesgos.	**NO** – Sin embargo, en ocasiones puede ser necesario adaptar parte de su contenido a un entorno urbano, por ejemplo cuando se refiere a los materiales de construcción o a los recursos para la intervención en casos de emergencia, que serán diferentes en las zonas urbanas.

Herramienta	Fichas de referencia sobre investigación	Descripción	Necesidad de cambios
Entrevista semi-estructurada	**FRI 3**	Modalidad de entrevista guiada en la cual solo unas cuantas preguntas se determinan de antemano. Se recurre a preguntas abiertas para estimular un diálogo informal sobre un tema dado. Esta técnica de entrevista se puede emplear tanto para comunicar información (por ejemplo, para sensibilizar) como para recibirla.	**SÍ** – Se debe formular preguntas específicas para obtener una mejor comprensión del cambio climático y de las cuestiones que afectan a los entornos urbanos.
Diálogo en grupo temático (método cualitativo)	**FRI 4**	Conversación organizada de un grupo seleccionado de miembros de la comunidad con conocimientos profundos de ciertos temas. Este tipo de grupos temáticos permite hacerse una idea precisa de la vida cotidiana de la población y de las influencia de ciertas personas sobre otras dentro de la dinámica de un grupo. Es importante que el facilitador tenga cualidades de dirección y aptitudes interpersonales para moderar este tipo de grupo.	**SÍ** – Tanto para las cuestiones relacionadas con el cambio climático como para utilizar el AVC en entornos urbanos.
Observación directa (método cualitativo)	**FRI 5**	La observación directa ayuda al equipo de AVC a comprender el contexto en que se recopila la información. Todos los integrantes del equipo deberían anotar constantemente lo que observan. Es esencial consignar todos los detalles posibles y describir las circunstancias y el contexto.	**SÍ** – Tanto para el cambio climático como para las cuestiones asociadas a los entornos urbanos.

Herramienta	Fichas de referencia sobre investigación	Descripción	Necesidad de cambios
Levantamiento de mapas (método cualitativo)	**FRI 6**	La comunidad puede trazar mapas para localizar los riesgos y las amenazas. Los mapas también pueden mostrar los recursos con que cuenta una comunidad y dónde se encuentran. Son asimismo útiles para estimular el debate entre los miembros de la comunidad sobre aspectos importantes de la vida de esta y pueden contribuir a que la comunidad analice los problemas eventuales y sus posibles soluciones.	**NO** – No obstante, en relación con el cambio climático y los riesgos urbanos, el debate debe incluir los procesos de cambio en curso observados por las personas y los factores causales.
Recorrido transectorial (método cualitativo)	**FRI 7**	El recorrido transectorial consiste en una caminata por una comunidad para observar los alrededores, las personas, el uso de la tierra y los recursos existentes. El itinerario se puede determinar trazando en el mapa de la localidad una línea que atraviese o divida todas las zonas en sectores, para obtener una visión representativa de la comunidad. **El recorrido transectorial se suele realizar al inicio del proceso de investigación** pues permite a los miembros del equipo hacerse una idea general de la comunidad y observar aspectos que pudiera ser necesario investigar con mayor detenimiento en las entrevistas o de las reuniones en grupo. Esta herramienta es más eficaz si el recorrido se realiza en compañía de miembros de la comunidad.	**NO** – Conviene utilizar las diferentes fases que ya se indican en el documento de herramientas del AVC para el recorrido transectorial, pues el tema ha sido ampliamente cubierto (páginas 94 a 100 del documento ***Análisis de la vulnerabilidad y la capacidad. Caja de herramientas con fichas de referencia)***.

Herramienta	Fichas de referencia sobre investi-gación	Descripción	Necesidad de cambios
Calendario estacional (método cualitativo)	**FRI 8**	Para establecer un calen-dario estacional se traza un diagrama en que se colocan los meses del año a lo largo de un eje horizontal y los acontecimientos o actividades significativos para la comunidad sobre el eje vertical. Con el diagrama completado por los miembros de la comunidad, el equipo de AVC puede sopesar los riesgos y las amenazas en función del momento en que ocurren. Este análisis puede ayudar a una comunidad a replantearse sus costumbres de vida a la luz de su vulnerabilidad a las amenazas.	**SÍ** – Al aplicar la herra-mienta en relación con el cambio climático y su utilización en un entorno urbano se deben consi-derar algunas cuestiones adicionales.

Herramienta	Fichas de referencia sobre investigación	Descripción	Necesidad de cambios
Perfil histórico y visualización histórica (método cualitativo)	**FRI 9**	A través de un perfil histórico, la comunidad puede trazar la trayectoria de los acontecimientos pasados, observar la secuencia de cambios ambientales y conductas de la población y comprender las relaciones de causalidad entre unos y otros. La concienciación respecto de estos esquemas puede influir en las decisiones que adopte la comunidad en la planificación de proyectos. En la visualización histórica, la comunidad elabora un diagrama que ilustra los cambios ocurridos en aspectos fundamentales de su vida con el transcurso del tiempo. Se puede ilustrar los cambios en las viviendas, los árboles, los niveles de los ríos, el ganado y los peligros, para que las personas reflexionen acerca de su susceptibilidad frente a ciertos riesgos y los cambios que podría experimentar en el futuro.	**SÍ** – Al aplicar la herramienta en relación con el cambio climático y su utilización en un entorno urbano se deben considerar cuestiones adicionales; no obstante, los cambios serán mínimos y **la mayoría de fases permanecerán invariables.**

Herramienta	Fichas de referencia sobre investigación	Descripción	Necesidad de cambios
Evaluación de la vulnerabilidad de hogares o vecindarios (método cualitativo)	**FRI 10**	Se trata de una herramienta útil para que los hogares – y, por extensión, los vecindarios – evalúen su grado de vulnerabilidad con respecto a riesgos y amenazas probables, de manera que puedan adoptar medidas para reducirla. Tiene presente factores esenciales tales como tipo de vivienda, localización, rutas de evacuación, suministro de electricidad y sistemas de drenaje.	**SIN CAMBIOS** – No obstante, al examinar las cuestiones relacionadas con el cambio climático se debe tener en cuenta cierta información adicional. En particular, i) entender la vulnerabilidad de los hogares y los barrios a los efectos previstos del cambio climático en esa zona; ii) examinar los riesgos que habrían de *acentuarse*; y iii) examinar los posibles *nuevos riesgos*. Por ejemplo, si el examen de fuentes secundarias ha demostrado que es probable que aumenten las lluvias e inundaciones, se puede utilizar esta herramienta para comprender la vulnerabilidad de las personas frente a estos cambios y las intervenciones que se necesitan en este caso*.

* Conviene reflexionar sobre el enlace entre la evaluación y la información obtenida de fuentes secundarias. La posibilidad de una mayor intensidad de las precipitaciones, tormentas y ciclones (y los consiguientes desprendimientos de tierra) se vincula a cuestiones tales como estructura de las viviendas, infraestructuras (por ejemplo, caminos rurales, corredores en barrios pobres, etc.), sistemas de alerta temprana, vías de evacuación, zonas de almacenamiento de alimentos y corrales de ganado, etc., que reúnan las condiciones adecuadas. Esto determinaría las intervenciones que deben llevarse a cabo para reducir la vulnerabilidad de las personas.

Herramienta	Fichas de referencia sobre investigación	Descripción	Necesidad de cambios
Análisis de los medios de vida y análisis de estrategias de superación (método cualitativo)	**FRI 11**	El análisis de los medios de subsistencia y el análisis de las estrategias de superación examinan dos aspectos independientes pero estrechamente relacionados (se pueden emplear por separado o conjuntamente). Mediante el análisis de los medios de subsistencia se crea un inventario de los bienes y recursos de una familia y cómo se los aplica "en conjunto" para la generación de ingresos del hogar. Resulta útil para identificar los aspectos vulnerables en el hogar y la capacidad para protegerse. El análisis de las estrategias de superación examina las reacciones de las personas afectadas por una amenaza (por ejemplo, una sequía). Las familias (y las comunidades) recurren a estas estrategias para preservar sus medios de subsistencia durante y después de un desastre.	**SÍ**- Solo en el contexto del riesgo urbano.

Herramienta	Fichas de referencia sobre investigación	Descripción	Necesidad de cambios
Análisis de redes sociales e institucionales (método cualitativo)	**FRI 12**	Esta herramienta contribuye a conocer la percepción de las personas sobre la función y el significado de las distintas organizaciones dentro de la comunidad. Ayuda a estimular el debate para identificar la función que podría desempeñar cada organización, no solo en caso de desastre, sino también en actividades de preparación para desastres y mitigación.	**SI** – Se necesitan cambios mínimos.
Evaluación de la capacidad de organizaciones populares (método cualitativo)	**FRI 13**	El establecimiento de una lista de las principales organizaciones de la comunidad, como instituciones religiosas, escuelas, comités financieros, hospitales, organismos de coordinación y autoridades locales, puede ser útil para identificar los diversos tipos de apoyo a disposición de la comunidad en caso de crisis. Esta información puede servir para establecer gradualmente un panorama de las capacidades locales. Esta herramienta está estrechamente relacionada con el levantamiento de mapas de capacidades.	**SIN CAMBIOS**

Herramienta	Fichas de referencia sobre investi-gación	Descripción	Necesidad de cambios
Diagrama de Venn (método cualitativo)	**FRI 14**	Los diagramas de Venn están diseñados para recopilar información social utilizando círculos que muestran los vínculos o las relaciones entre distintos sectores de una comunidad o institución. Como ponen de manifiesto las similitudes y las diferencias entre instituciones, organiza-ciones asociadas, personas y temas de interés para una comunidad, pueden ser útiles para identificar los problemas y posibles soluciones. Los diagramas de Venn son particularmente pertinentes en un análisis institucional, ya que ayudan a identificar las organizaciones específicas que podrían participar en la ejecución de un plan de acción comunitario.	**SIN CAMBIOS**

Además (véase las secciones 3 y 4), cuando se utiliza las diferentes herramientas del AVC se deberá tener en cuenta las cuestiones relacionadas con el **género**, pues pueden influir en la forma de recopilar, analizar y utilizar la información que sustentara las decisiones sobre las prioridades y las actividades. En algunos contextos, será preciso abordar con atención la participación de las mujeres en el proceso del AVC y esforzarse para reunir información sobre los distintos niveles de riesgo que experimentan hombres y mujeres[28], y velar por que las prioridades y las actividades de seguimiento se ajusten de manera que se reduzca el riesgo para todas las personas. El proceso de recopilación de información y el uso de las herramientas supone ser consciente de las diferencias entre hombres y mujeres.

La siguiente sección sigue el mismo orden que el documento ***Análisis de la vulnerabilidad y la capacidad. Caja de herramientas con fichas de referencia,*** e **incorpora únicamente** adiciones y cambios – por consiguiente, se aconseja leerlo junto con dicho documento, que está disponible en: www.ifrc.org/Global/Publications/disasters/ AVC / AVC-caja de herramientas-en.pdf (en inglés).

[28] Por ejemplo, en la aplicación de algunas herramientas, es posible que, para permitir la participación de las mujeres, se deba programar sesiones para ellas en horarios diferentes a los de los hombres, y que por ese motivo se deba abordar las objeciones a la idea de celebrar sesiones separadas para mujeres.

5.1 Diferencia en la utilización de las distintas herramientas del AVC

Conforme se destaca en el cuadro anterior, no es necesario adaptar todas las herramientas del AVC para abordar los efectos del cambio climático o para aplicar esas herramientas en entornos urbanos. La siguiente sección, por consiguiente trata únicamente de las herramientas que será necesario modificar y proporciona información sobre los aspectos que cabe tener presente, además de aquellos ya descritos en la caja de herramientas del AVC.

5.1.1 FRI 1 – Examen de fuentes secundarias

	Inclusión de cuestiones relativas al cambio climático en las herramientas del AVC	Aspectos que conviene tener en cuenta al llevar a cabo un AVC en un entorno urbano
Será útil para comprender:	– los eventuales efectos del cambio climático en una zona en particular y cómo afectaría a las comunidades; – si los miembros de la comunidad han tenido antes oportunidad de adquirir información relacionada con el cambio climático; – si hay una discrepancia entre las tendencias y amenazas de cambio identificadas por la comunidad y las tendencias y amenazas a largo plazo; – quiénes son los grupos más vulnerables ante los efectos del cambio climático y que pueden apoyar la selección de lugares para la realización del AVC; – qué iniciativas están ya en curso (y las posibles enseñanzas extraídas) y quiénes son los eventuales asociados y expertos; – las cuestiones concretas sobre el cambio climático que pueden afectar a una zona en particular sobre la base de la información disponible.	– cómo afectan los procesos urbanos a la comunidad y los diferentes tipos de riesgo; – quiénes son los grupos más vulnerables a los efectos del cambio climático que pueden apoyar la selección de lugares para la realización del AVC (por ejemplo, los barrios de una ciudad, etc.); – qué iniciativas están ya en curso (y las posibles enseñanzas aprendidas) y quiénes son los eventuales asociados y expertos; – las cuestiones más importantes que afectan a una zona o barrio en particular.

	Inclusión de cuestiones relativas al cambio climático en las herramientas del AVC	Aspectos que conviene tener en cuenta al llevar a cabo un AVC en un entorno urbano
Fase 1 (pág. 55): determine la información que desea recopilar	**Examine la información que ya tiene** sobre la comunidad y la zona local, y sobre el cambio climático. Si es necesario, busque más información sobre: – los efectos previstos del cambio climático en el país y la región en los próximos decenios; – los últimos cambios, es decir, los cambios observados en las últimas décadas, que sean pertinentes a nivel local en la medida de lo posible; – los conocimientos que tiene la respectiva Sociedad Nacional sobre el cambio climático[29]; – las funciones basadas en el género y eventuales efectos del cambio climático sobre las mujeres.	**Examine la información que ya tiene** sobre la comunidad o la zona local, y sobre el riesgo y la vulnerabilidad en entornos urbanos. Si es necesario, busque más información sobre: – las cuestiones de género; – las modalidades de empleo y otras actividades económicas y de subsistencia (en los centros urbanos, las responsabilidades de las mujeres y las oportunidades de trabajo asalariado pueden ser diferentes); – la condición jurídica del asentamiento (ya que si es muy precario, tal vez la población no desee invertir o las autoridades no deseen participar); – los planes de uso del suelo para entender el posible desarrollo futuro en esa zona; – la composición de la comunidad (desde la perspectiva cultural, nivel de educación, idiomas que se hablan, conflicto o delincuencia existente, etc.); – los niveles de contaminación de las fuentes de agua y del saneamiento cercanos o usados por un barrio o comunidad; – las zonas dedicadas al manejo de los residuos y su ubicación en relación con el barrio y la comunidad.

[29] Si la Sociedad Nacional respectiva ha participado en el programa Preparación para el cambio climático, debería haberse elaborado un informe específico sobre el cambio climático en relación con el país y la Sociedad Nacional.

	Inclusión de cuestiones relativas al cambio climático en las herramientas del AVC	Aspectos que conviene tener en cuenta al llevar a cabo un AVC en un entorno urbano
Fase 1 *(continuación)*		– las zonas en que la planificación del desarrollo y el uso de la tierra es insuficiente y/o el crecimiento es excesivo; conviene determinar también que códigos de seguridad se utilizan, y en qué medida; – las principales amenazas físicas naturales y sociales, y las organizaciones que trabajan para abordarlas en la zona identificada (o en las zonas identificadas).
Fase 2 (pág. 56): Elabore una lista de eventuales fuentes de información	Se deberá averiguar si alguien en la respectiva Sociedad Nacional está en contacto con la oficina meteorológica nacional y/o el departamento de medio ambiente local. Si no fuera así, convendría ponerse en contacto con ellos, ya que estas oficinas podrán facilitar un panorama general de los cambios históricos que se están produciendo (por ejemplo, las pautas de las precipitaciones en una ciudad determinada), además de una proyección climatológica para las próximas décadas. Además de las organizaciones que ya figuran en la caja de herramientas del AVC (págs. 56 y 57), se puede obtener información de: – los centros de coordinación para el cambio climático en la oficina zonal de la Federación Internacional y en la secretaría de la Federación Internacional en Ginebra (sitio web);	Indague sobre la relación existente entre la comunidad y las autoridades (por ejemplo, falta de confianza o existencia de un conflicto) y quiénes son los actores principales que trabajan en una comunidad específica y qué hacen. Además de las organizaciones que ya figuran en la caja de herramientas del AVC (páginas 56 y 57), se puede obtener información de: – las autoridades locales (de un distrito o zona específicos dentro de una ciudad), la policía local y los hospitales; – la oficina de planificación urbana; – los proveedores de servicios públicos (por ejemplo, los de recogida de basuras o de suministro de agua o electricidad); – los proveedores de servicios del sector no estructurado (por ejemplo, de distribución informal de agua); – la oficina de información sobre la población (censo);

	Inclusión de cuestiones relativas al cambio climático en las herramientas del AVC	Aspectos que conviene tener en cuenta al llevar a cabo un AVC en un entorno urbano
Fase 2 *(continuación)*	– los ministerios que trabajan en temas de cambio climático, como los de Medio Ambiente, Agricultura, Planificación y Desarrollo; – el Centro de estudios sobre el cambio climático de las organizaciones de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja; – el servicio de asistencia sobre el clima de la Federación Internacional; – los organismos del sistema de las Naciones Unidas que trabajan sobre el cambio climático, como el PNUMA, el PNUD, la FAO y el PMA. Otra fuente de información es el Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático (IPCC)[30]; compruebe los informes más recientes del IPCC sobre el cambio climático (2007) con la evaluación regional de los efectos del cambio climático en: www.ipcc.ch/publications_and_data/publications_ipcc_fourth_assessment_report_wg2_report_impacts_adaptation_and_vulnerability.htm Informe especial sobre la gestión del riesgo de acontecimientos extremos y desastres: resumen e informe completo: http://ipcc-wg2.gov/SREX/	– las iglesias locales; – los comités y grupos comunitarios locales; – los Departamentos de la Federación Internacional de Alojamiento Provisional y Asentamientos, Preparación de la Comunidad y Reducción del Riesgo, Salud y Principios y Valores; – ONU-Hábitat, FAO (proyectos de jardinería urbana) y principales donantes que prestan su apoyo al trabajo en este ámbito (DANIDA, SIDA, CIDA, ECHO y Banco Mundial, entre otros).

[30] Grupo intergubernamental de expertos sobre el cambio climático.

	Inclusión de cuestiones relativas al cambio climático en las herramientas del AVC	Aspectos que conviene tener en cuenta al llevar a cabo un AVC en un entorno urbano
Fase 3 (pág. 57): Recopile la información	Información adicional que podría necesitar: – conocimiento existente en el país sobre los cambios climáticos en las últimas décadas, incluidos cambios de temperatura y precipitaciones, cambios en las tendencias del riesgo y acontecimientos extremos; – proyecciones generales para el país que pueden proporcionar información útil para el nivel local (por ejemplo, existe una gran confianza en que las temperaturas, el nivel del mar, la acidificación de los océanos, etc. seguirán subiendo); esta información por sí sola puede ser útil si se trabaja con comunidades costeras, ya que podría ayudar a priorizar las acciones; – información relativa a posibles escenarios y previsiones; – actividades para afrontar el cambio climático llevadas a cabo por otras organizaciones (que estén abiertas a establecer asociaciones y compartir).	Información adicional que debe recogerse en los entornos urbanos: – conocimiento de los cambios sociopolíticos experimentados en la zona seleccionada en los últimos veinte años; – características fundamentales del sistema político actual y distribución de las funciones a nivel municipal y de distrito; – información sobre la delincuencia relacionada con un área específica (tanto a nivel nacional como internacional), incidencia de delitos relacionados con el sexo y tasas de VIH/SIDA; – información sobre desastres «ocultos» (por ejemplo, incendios en asentamientos irregulares debidos a la falta de electricidad y al uso de aceite, velas y estufas de gas; muertes por frío o temperaturas elevadas (olas de calor); o enfermedades relacionadas con la falta de saneamiento y el agua contaminada); – existencia de actividades y espacios recreativos; – acceso a la escuela y cuestiones relacionadas con la seguridad (si las hubiera); – niveles de alfabetización de los diferentes miembros de la comunidad; – información sobre toxicomanía y alcoholismo;

	Inclusión de cuestiones relativas al cambio climático en las herramientas del AVC	Aspectos que conviene tener en cuenta al llevar a cabo un AVC en un entorno urbano
Fase 3 *(continuación)*		– tasas de migración en la zona y tensiones pasadas o presentes entre los recién llegados y los residentes más establecidos. A menudo, esta información se encuentra en los periódicos locales (los registros antiguos y digitales se suelen encontrar en las bibliotecas públicas).
Fase 4 (pág. 58): Analice la información	Si es necesario, trabaje en asociación con otras organizaciones que le ayuden a entender la información compleja. Además de lo ya descrito en la caja de herramientas del AVC, el análisis debe considerar la posible incidencia del cambio climático en los procesos y vulnerabilidades existentes, y centrarse en: 1) los principales cambios que se esperan; 2) las repercusiones sobre las economías y los medios de subsistencia locales; y 3) los principales riesgos potenciales. Más específicamente: – ¿Cuáles son las consecuencias previstas sobre los medios de subsistencia, las tendencias de la pobreza, la vulnerabilidad ante los riesgos, la salud, el agua, la seguridad alimentaria y la vivienda? – ¿Cuáles serán las consecuencias eventuales sobre las oportunidades de ingresos (por ejemplo, de la ganadería, la pesca y el trabajo agrícola)?	Consulte la página 59 de la caja de herramientas de AVC y siga las preguntas propuestas[31]. En particular, pregúntese: – ¿Qué procesos y políticas afectan a la comunidad? – ¿Qué afecta o podría afectar a su vulnerabilidad y capacidad de superación? – ¿Qué afecta o podría afectar al perfil de riesgo de la comunidad? – ¿Qué información clave falta todavía y dónde podría encontrarse? ¿Hay menos información disponible sobre algunos grupos o personas de la comunidad, en relación con otros? ¿Por qué? Se debe debatir el tema con el equipo de AVC, para establecer un método orientado a recopilar la información que falta. – ¿Qué iniciativas interesantes están llevando a cabo otras organizaciones en la comunidad y en los barrios? – ¿Serían asociados útiles para la Sociedad Nacional?

[31] Al examinar la información recopilada, conviene tener presente los efectos previstos y adicionales del cambio climático.

	Inclusión de cuestiones relativas al cambio climático en las herramientas del AVC	Aspectos que conviene tener en cuenta al llevar a cabo un AVC en un entorno urbano
Fase 4 *(continuación)*	– ¿Cómo se verán afectados los medios de subsistencia si cambian las pautas de precipitaciones y temperatura? ¿Habrá consecuencias específicas sobre la producción agrícola y la disponibilidad de agua? – ¿Qué tipos de comunidades, o qué partes del país, han de ser probablemente las más afectadas?	

5.1.2 FRI 3 – Entrevista semiestructurada

	Inclusión de cuestiones relativas al cambio climático en las herramientas del AVC	Aspectos que conviene tener en cuenta al llevar a cabo un AVC en un entorno urbano
Útil para:	– comprender mejor los cambios que se están produciendo y el nivel de preparación de la comunidad frente a las perturbaciones relacionadas con el clima.	– entender mejor el entorno urbano.
Fases 1 y 2 (pág. 69): Entrevistas semiestructuradas, entrevistados	**SIN CAMBIOS**	**SIN CAMBIOS**

	Inclusión de cuestiones relativas al cambio climático en las herramientas del AVC	Aspectos que conviene tener en cuenta al llevar a cabo un AVC en un entorno urbano
Fase 3 (pág. 70) Decida el tema y oriente las preguntas	– contribuir a una mayor comprensión de los cambios en la comunidad que puedan estar vinculados con el cambio climático (como uno de los factores causales) y los niveles de preparación de la comunidad. – entender mejor el **uso de la información sobre el clima**: • ¿De dónde y de quién reciben las comunidades sus alertas tempranas[32]? ¿Quién recibe los avisos? • ¿Se trata únicamente de advertencias de peligros inmediatos (uno a cinco días antes) o también previsiones estacionales a largo plazo? • ¿Hay alguna persona en la comunidad responsable de anunciar la alerta temprana? ¿Qué pasa si la persona no está? • ¿Se utiliza la información meteorológica? ¿Se entienden los pronósticos? • ¿Hay instituciones que puedan actuar como canales de información, por ejemplo escuelas, instituciones religiosas o servicios de salud? • ¿Podría mejorarse el sistema?	A continuación le proponemos algunas posibles preguntas que tal vez desee utilizar para comprender mejor el entorno urbano y el nivel de **preparación de la comunidad**: – ¿Recibe usted información sobre los riesgos (por ejemplo, lluvias torrenciales, epidemias de polio o dengue, olas de calor o de frío, etc.)?¿Quién recibe los avisos? – ¿Cómo se comunica el aviso? ¿Qué medios se utilizan? ¿Están accesibles para la comunidad? – ¿Se trata únicamente de advertencias de peligros inmediatos (uno a cinco días antes) o también previsiones estacionales a largo plazo? – ¿Conoce la población las oficinas que se encargan de anunciar la alerta temprana? – ¿Sabe la población dónde buscar información o dónde acudir si pasa algo? ¿Tienen acceso las personas a algunas de las infraestructuras y servicios existentes? – ¿Las condiciones de acceso a las infraestructuras seguras, el apoyo y la información son las mismas para mujeres y hombres? ¿Y para las personas con discapacidad y personas de edad? – ¿Cómo suelen comunicarse entre sí las personas y qué tecnologías utilizan con mayor frecuencia? (por ejemplo, teléfono móvil, internet, tabletas, redes sociales, etc.).

[32] Se puede obtener información completa sobre los sistemas de alerta temprana basados en la comunidad y los actores clave en: *Community Early Warning Systems: Guiding Principles* (Federación Internacional, 2013).

	Inclusión de cuestiones relativas al cambio climático en las herramientas del AVC	Aspectos que conviene tener en cuenta al llevar a cabo un AVC en un entorno urbano
Fase 3 *(continuación)*	• ¿Utiliza la comunidad los avisos meteorológicos para saber cuándo cosechar? En caso de respuesta negativa, ¿por qué no? • ¿Cómo se comunican normalmente las personas entre sí y cuál es la tecnología preferida (por ejemplo, el teléfono móvil, internet, las redes sociales, las reuniones)? – entender mejor el **uso de los conocimientos tradicionales**: • ¿Qué signos, según los conocimientos tradicionales, advierten de mal tiempo o de un cambio de estación? ¿Quién tiene este conocimiento? • ¿En qué épocas del año suele sembrar la comunidad? ¿Ha cambiado esto? • ¿Se emplea todavía el conocimiento tradicional sobre los cultivos? ¿Sigue siendo vigente? • ¿Se emplean todavía los conocimientos tradicionales para predecir los peligros? ¿Son útiles? ¿Se han apreciado cambios en esos peligros? • ¿Se han producido cambios en las pautas de temperatura o de precipitaciones?	– ¿Podrían utilizarse también estas tecnologías para comunicar problemas relacionados con el riesgo? A continuación le proponemos algunas posibles preguntas que puede utilizar para comprender mejor **los procesos y los cambios en la comunidad**: – ¿Cuáles son los principales cambios que se han producido o se están produciendo en su comunidad? – ¿Qué piensa al respecto? – ¿Ha aumentado la migración a su comunidad? ¿Provoca esto algún tipo de tensión? ¿Cuáles son las principales dificultades que debe abordar a diario? – ¿Dónde reciben apoyo usted y otros miembros de la comunidad sobre diferentes cuestiones? ¿Se puede mejorar? – ¿Qué hace la autoridad local en su vecindario para abordar los problemas existentes? ¿Qué funciona y qué no funciona? ¿Por qué? – Si usted y sus vecinos tienen problemas o deben hacer frente a una emergencia, ¿A dónde van? ¿Con quién hablan? ¿Es suficiente? – ¿Vive usted de alquiler o la casa es de su propiedad? ¿Tiene un contrato de alquiler? ¿Construyó la casa usted mismo? ¿Tenía permiso de la municipalidad para construir?

	Inclusión de cuestiones relativas al cambio climático en las herramientas del AVC	Aspectos que conviene tener en cuenta al llevar a cabo un AVC en un entorno urbano
Fase 3 *(continuación)*	Cambios en los medios de subsistencia: – ¿Se están produciendo cambios que tienen resultados positivos o negativos para la comunidad? – ¿Se han observado cambios en las poblaciones de animales silvestres y peces, o en los periodos de caza o pesca en el año? – ¿Cuáles son las principales estrategias de la población para superar los problemas? ¿Han cambiado? ¿Siguen siendo válidas? Salud: – ¿Hay enfermedades que son más comunes en ciertas épocas del año? – ¿Han aumentado o disminuido algunas enfermedades en los últimos cinco a quince años? – ¿Algunas enfermedades son más comunes cuando llueve o hay sequía? Si la respuesta a una de las preguntas anteriores es afirmativa: – ¿Cuáles? – ¿Por qué cree la gente que es así? – ¿Quiénes son los más afectados? – ¿Qué medidas adoptan las personas para reducir el riesgo de estas enfermedades? – ¿Qué se podría hacer de otra manera?	Salud: – ¿Cuáles son los principales problemas de salud? ¿Cuáles son las causas? – ¿Hay enfermedades que son más comunes en ciertas épocas del año? – Si sabe que algunas enfermedades son más comunes, ¿qué hace para prevenirlas? – ¿Tiene acceso a los servicios de salud? ¿A qué distancia están de su casa? ¿Son gratuitos? – ¿Existen programas de vacunación? – ¿Quiénes son los más afectados por los problemas de salud y por qué? – ¿Recibe información sobre problemas de salud? ¿De quién? – ¿Dispone de agua corriente? Si no, ¿dónde obtiene el agua? – ¿Cómo elimina su basura? Seguridad: – ¿Se siente seguro en su vecindario? – En su opinión, ¿cuáles son los principales problemas de seguridad en su vecindario y en las zonas cercanas? – ¿Quién padece más la inseguridad en el vecindario y en las zonas cercanas? – Si necesita ayuda, ¿a quién acude? ¿Hay en su vecindario organizaciones que se ocupen de la seguridad y la prevención de la violencia?

	Inclusión de cuestiones relativas al cambio climático en las herramientas del AVC	Aspectos que conviene tener en cuenta al llevar a cabo un AVC en un entorno urbano
Fase 3 *(continuación)*	– ¿De quién reciben información la población acerca de los problemas de salud? Recursos naturales: – ¿Cuáles son los principales problemas ambientales de la zona? (Por ejemplo, erosión del suelo, contaminación del agua, desertificación, sedimentación de los lechos de los ríos, especies invasoras, contaminación del suelo, sobreexplotación de los recursos naturales, etc.) – ¿Cuáles son las principales causas? – ¿Qué medios de subsistencia son los más afectados por los problemas ambientales actuales y a quién pertenecen? – ¿Persisten los mismos problemas a lo largo de los años? – ¿Qué se ha hecho y qué se está haciendo para resolverlos?	– ¿Qué hace para protegerse? ¿Qué hacen los otros miembros de la comunidad? ¿Funciona actualmente algún sistema de protección basado en la comunidad? ¿Es eficaz? – ¿Qué más se podría hacer? Cuestiones ambientales: – ¿Cuáles son los principales problemas ambientales de la zona? (por ejemplo, erosión del suelo, contaminación del agua y del suelo, combustión de basura que produce contaminación atmosférica, eliminación poco segura de la basura, contaminación atmosférica y acústica, etc.) – ¿Cuáles son las principales causas? – ¿Qué medios de subsistencia son los más afectados por los problemas ambientales actuales y a quién pertenecen? – ¿Qué se ha hecho y qué se está haciendo para resolverlos?
Fase 4 (pág. 70) Realice la entrevista	Formule preguntas indirectas para estimular el debate y entender las cuestiones que afectan a la comunidad. Por ejemplo, en lugar de preguntar a una comunidad si el «clima está cambiando», pregunte sobre las prácticas agrícolas y el cambio de las pautas actuales con respecto a las del pasado.	Formule preguntas indirectas para comprender mejor qué problemas afectan a una comunidad urbana específica e identificar a los informadores más importantes (por ejemplo, la policía o los trabajadores del sector sanitario). Para entender los problemas relacionados con la violencia y la seguridad (a nivel doméstico o no), utilice preguntas que fomenten la concienciación de la población y la voluntad de hacer frente a los problemas. Se debe velar por el mantener el carácter confidencial de la información delicada.

	Inclusión de cuestiones relativas al cambio climático en las herramientas del AVC	Aspectos que conviene tener en cuenta al llevar a cabo un AVC en un entorno urbano
Fase 5	**SIN CAMBIOS**	**SIN CAMBIOS**
Fase 6 (pág. 71): Analice la información	– ¿Cómo afectan a la comunidad los fenómenos meteorológicos y climáticos extremos? ¿Están en aumento estos fenómenos? – ¿Son cada vez más severos? – ¿Hay cambios en las épocas de floración o de cosecha que afectan a la comunidad? – ¿Son algunos grupos de la comunidad más vulnerables que otros al cambio climático y los fenómenos meteorológicos extremos? ¿De qué manera? – ¿Qué capacidad tiene la comunidad para abordar los problemas que se le plantean? ¿Cómo se puede utilizar dicha capacidad para trabajar en los problemas identificados?	– Cuando busque información sobre seguridad, cabe preguntarse si existen diferencias en las percepciones entre hombres y mujeres – Si la respuesta a la pregunta anterior es afirmativa, ¿por qué? – ¿Existen diferencias en las percepciones en función de otras variables demográficas (por ejemplo, niños, jóvenes, personas de edad, personas con discapacidad, recién llegados frente a residentes de larga duración, etc.)?
Fase 7 (pág. 71): Converse acerca de los resultados	**SIN CAMBIOS**	**SIN CAMBIOS**

5.1.3 FRI 4 – Diálogo en grupo temático

	Inclusión de cuestiones relativas al cambio climático en las herramientas del AVC	Aspectos que conviene tener en cuenta al llevar a cabo un AVC en un entorno urbano
Útil para:	– crear conciencia en la comunidad sobre el cambio climático; obtener sus opiniones sobre la pertinencia de esta medida para sus vidas y sus medios de subsistencia; y generar un debate sobre cómo abordar los problemas relacionados con el cambio climático.	– cómo crear conciencia y decidir posibles medidas a nivel comunitario para hacer frente a los riesgos urbanos, y formas posibles de abordarlos.
Fase 1 (pág. 75): Determine el propósito del diálogo en grupo temático	**NO** cree un grupo temático específico para debatir sobre el cambio climático. Elija cuidadosamente los temas principales y la terminología, y preste atención a la forma en que pueden interpretarse algunas expresiones en el idioma local (por ejemplo, «cambio climático» o «calentamiento global»). **NO** pida al grupo que hable sobre el cambio climático, y para empezar, ni siquiera lo mencione; es mejor que hable a nivel general de los cambios y las estrategias de superación, y se establecerá el enlace con el cambio climático cuando corresponda. Los cambios detectados por la comunidad pueden referirse, entre otras cosas, a: i) la precipitación media; ii) las temperaturas; iii) las estaciones (por ejemplo, el calendario de la temporada de lluvias); iv) los fenómenos meteorológicos extremos; y v) la localización y el ciclo de las plantas y los animales.	El facilitador debe ser plenamente consciente de las cuestiones particulares en materia de seguridad, estrategias para abordar conflictos y problemas derivados de la violencia y la intimidación. Es importante que se tomen medidas para crear un entorno «protegido» donde las personas se sientan motivadas y seguras para comunicar sus preocupaciones, prioridades y principales riesgos existentes en sus barrios y zonas[33]. Además, el equipo de AVC debe asegurarse de que el grupo temático es representativo de una determinada comunidad o barrio y que incluye, por ejemplo, a padres, jóvenes, personas de edad, empresas, profesores, etc.

[33] *Toolkit for Violence Prevention Assessments in Emergencies and Recovery* – Cruz Roja Canadiense.

	Inclusión de cuestiones relativas al cambio climático en las herramientas del AVC	Aspectos que conviene tener en cuenta al llevar a cabo un AVC en un entorno urbano
Fase 1 *(continuación)*	Cuando se hable de cuestiones que notoriamente están relacionadas con el clima, se debe tomar nota de todos los cambios que haya percibido la población. En ese momento se puede considerar la posibilidad de introducir en el debate el tema del cambio climático. Se procede así para evitar un prejuicio en la comunidad, que puede buscar signos de cambio climático, aunque no los haya[34]. Cuando lo considere oportuno, el facilitador puede alentar al grupo a reflexionar y debatir sobre: – su experiencia con respecto al clima y cómo esta se relaciona con los cambios que la comunidad ha observado en su entorno, así como con los efectos sobre sus vidas y sus medios de subsistencia;	El tema principal del debate estará determinado por los resultados del **examen de los datos secundarios y de las entrevistas semiestructuradas**. Conviene recordar que esta herramienta podría no ser adecuada para todas las cuestiones pertinentes; por ejemplo, podría no ser la apropiada para debatir temas relacionados con la delincuencia en un zona determinada con un grupo numeroso, pues las personas podrían sentirse demasiado intimidadas para hablar libremente de las cuestiones importantes.

[34] Una vez que se ha establecido una relación con los miembros de la comunidad y se ha introducido el cambio climático como tema de debate, se pueden usar diversos métodos participativos, como vídeos y juegos interactivos. Puede consultar información al respecto en: http://www.worldresourcesreport.org/responses/putting-vulnerable-people-center-communication-adaptation-case-knowledge-sharing-through-p.
Muchas Sociedades Nacionales han producido materiales útiles para la comunicación sobre el cambio climático que se pueden usar, llegado el momento, en los grupos temáticos. Pueden encontrarse ejemplos en: http://www.climatecentre.org/downloads/File/programs/Samples%20of%20communication%20materials%20final.pdf
El Centro sobre cambio climático de las organizaciones de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja ha creado un módulo de comunicaciones sobre el cambio climático dentro de su conjunto de materiales de formación sobre el clima, que se puede consultar en:www.climatecentre.org/training.

	Inclusión de cuestiones relativas al cambio climático en las herramientas del AVC	Aspectos que conviene tener en cuenta al llevar a cabo un AVC en un entorno urbano
Fase 1 *(continuación)*	– la información del examen de fuentes secundarias y cómo puede el cambio climático afectar eventualmente a la comunidad; – las capacidades y las estrategias para afrontar los cambios y riesgos a nivel climático y ambiental, y la forma en que la comunidad puede movilizarse en este sentido.	
Fase 2 (pág. 75): Decida a quién incluirá	Cuando se actúe como moderador del debate no se debe dar por sentado que el cambio climático ha afectado a la comunidad; las preguntas deben ser abiertas. Se enuncian a continuación algunas de las personas importantes a las que se podría incorporar, en función de los temas que se han de abordar: – Funcionarios locales del sector agrícola – Funcionarios locales del ámbito de la salud – Autoridades locales y funcionarios de distrito – Autoridades educativas locales y personal docente – Una amplia representación de la comunidad, que incluya a las personas de edad, las mujeres, las minorías, las personas con discapacidad, los jóvenes, etc. – Funcionarios locales que se ocupen de la meteorología o proveedores de información climática – Funcionarios y planificadores de temas ambientales (a nivel local y de distrito)	Los participantes se deben elegir en función del tema principal que se ha de abordar, pero por lo general abarcan a los siguientes: – Residentes locales (velando porque haya una amplia representación) – Autoridades locales (de planificación, prestación de servicios, educación, salud, seguridad, protección civil, bomberos, etc.) – Representantes de las iglesias locales (cuando se considere apropiado) – Proveedores locales de productos y servicios – Servicios meteorológicos – Servicios geológicos – Servicios sociales y organizaciones que trabajan en la zona para apoyar a las personas vulnerables (por ejemplo, personas de edad, víctimas de la violencia, etc.)

	Inclusión de cuestiones relativas al cambio climático en las herramientas del AVC	Aspectos que conviene tener en cuenta al llevar a cabo un AVC en un entorno urbano
Fase 3 (pág. 76): Determine las preguntas que planteará	No haga preguntas directas sobre el cambio climático; determine la parte más pertinente de las respuestas de los habitantes, y utilícela como base para formular preguntas indirectas como: – ¿Se han observado cambios en el comportamiento, el número o la situación de las plagas, los insectos, otros animales, las plantas o los árboles? – ¿Se han observado cambios en el rendimiento y la calidad de los cultivos? – ¿Han cambiado las condiciones de almacenamiento de las cosechas, por ejemplo, la humedad o las infestaciones? – ¿Ha cambiado el nivel o la calidad del agua de los pozos? – ¿Han cambiado los niveles de inundación (si es pertinente a su zona)? – ¿Se producen vientos fuertes u otros fenómenos meteorológicos con mayor frecuencia? – ¿Hay problemas con enfermedades o plagas que afecten a la vegetación, la pesca o la vida silvestre? ¿Son habituales o nuevas? – ¿Qué hacen las personas cuando sus cosechas se pierden o son dañadas por las plagas? ¿Sucede a menudo? ¿Ahora más que antes? Si es así, ¿a qué cree que se debe?	Cuando formule las preguntas, tenga en cuenta que algunas personas pueden haberse mudado recientemente a la zona urbana y/o vivir allí temporalmente. Por favor, consulte la fase 4 de FRI 3 – entrevistas semiestructuradas (véase arriba). Preguntas que se pueden formular: – ¿Qué organismos trabajan en la zona? ¿Están trabajando en problemas específicos que afectan a la comunidad? – ¿Cuál es la situación jurídica e institucional de la comunidad y quiénes son los agentes que más influyen en el acceso de una persona a la tierra y los servicios? – ¿Han aumentado o disminuido las enfermedades en los últimos años? – ¿Qué problemas relacionados con el clima ha experimentado la comunidad? ¿Cómo se verá afectada la comunidad si estos problemas se agravan con el tiempo? – ¿Han ocurrido desastres en este barrio en el pasado? – ¿Qué tipo de desastres? – ¿Cómo reaccionaron las personas que viven en la zona afectada? – ¿Cómo intervinieron las autoridades? – ¿Participaron otras organizaciones en la intervención?

	Inclusión de cuestiones relativas al cambio climático en las herramientas del AVC	Aspectos que conviene tener en cuenta al llevar a cabo un AVC en un entorno urbano
Fase 3 *(continuación)*	– ¿Hay señales que, según los conocimientos tradicionales, advierten del mal tiempo o de una mala temporada? ¿Siguen siendo útiles a las personas? – ¿Cómo afectan a la comunidad las condiciones meteorológicas y climáticas extremas? ¿Son las mismas que antes? – ¿Han cambiado las pautas de temperatura y precipitaciones? ¿Cómo han sido las lluvias recientemente y cómo eran antes? – ¿Han aumentado o disminuido las enfermedades en los últimos años? – ¿Hay nuevos problemas relacionados con el clima que afectan a la comunidad? ¿Cómo afectan estos problemas a los medios de subsistencia de la población? – ¿Reciben las personas información sobre las previsiones meteorológicas o el clima de fuentes externas a la comunidad? Si es así, ¿de quién? ¿Es útil esta información?	– ¿Cómo fue el proceso de recuperación? – ¿Está preparada la comunidad para hacer frente a otras crisis en el futuro? – ¿Cuáles son los medios de comunicación más comunes? ¿Hay algún canal de televisión o emisora de radio de la comunidad? – ¿Tienen acceso las personas que viven en esta zona a actividades sociales o recreativas? – ¿Dónde tienen lugar dichas actividades y quién participa en ellas con más frecuencia? – ¿Cuáles son las actividades generadoras de ingresos más comunes de la zona (por ejemplo, pequeños negocios o empresas)?
Fase 4 a fase 6 (págs. 76–77):	**SIN CAMBIOS**	**SIN CAMBIOS**

5.1.4 FRI 5 – Observación directa

	Inclusión de cuestiones relativas al cambio climático en las herramientas del AVC	Aspectos que conviene tener en cuenta al llevar a cabo un AVC en un entorno urbano
Útil para:	– observar la situación directamente con el objetivo de ayudar a los facilitadores y a la población local a entender cómo pueden afectar los cambios a su comunidad.	
	Las cuestiones relativas al cambio climático deberían incluirse como un problema eventual dentro del conjunto de riesgos y procesos. No debería darse por sentado que el cambio climático provoca cambios. La forma en que las personas abordan todo tipo de cambios puede dar ideas sobre su forma de reaccionar y las capacidades en que se apoyan.	Esta es una herramienta clave para utilizar en un medio urbano, ya que permite comprender plenamente la complejidad y la dinámica de los entornos urbanos. Se debe dedicar suficiente tiempo a este ejercicio.
Fase 1 (pág. 80): Decida en qué áreas centrará la observación	Tal vez desee conocer los problemas existentes en una comunidad que se ha visto o puede verse afectada por el cambio climático, como: – el estado nutricional y de salud de los niños – la salud de los animales – la erosión del suelo – la desforestación – las zonas inundadas que pueden ser espacios propicios para la reproducción de mosquitos – la adecuación de las infraestructuras comunitarias (teniendo en cuenta los cambios ocasionados por el clima): ¿Son adecuados los materiales de construcción de viviendas ante la eventualidad de posibles cambios en la temperatura y las precipitaciones, o la intensificación de los vientos?	Añadir a la lista ya existente lo siguiente: – la contaminación – la basura – las zonas inundadas en el barrio – la erosión del suelo – la ubicación (y uso) de los edificios (incluida la iluminación) en zonas poco seguras – los materiales utilizados para la construcción (por ejemplo, los techos de chapa pueden aumentar las temperaturas durante las olas de calor) y el estado de los edificios (si los materiales de construcción utilizados son nuevos o antiguos) – los edificios, teniendo en cuenta los peligros comunes – la proximidad a las carreteras principales

	Inclusión de cuestiones relativas al cambio climático en las herramientas del AVC	Aspectos que conviene tener en cuenta al llevar a cabo un AVC en un entorno urbano
Fase 1 *(continuación)*	¿Están preparadas las carreteras y los caminos para resistir a los cambios en las precipitaciones, lo que incluye posibles inundaciones? Si las inundaciones se vuelven más frecuentes o se convierten en un nuevo problema, ¿cómo puede afectar esto a las casas, el ganado y otros bienes, así como las carreteras? ¿Qué niveles alcanzaron las últimas inundaciones y qué repercusiones podrían tener los cambios? – la destrucción visible y obvia causada por los deslizamientos de tierras – la excesiva sequedad o humedad del ambiente – el mal olor, los efluentes, la contaminación por productos químicos o por el humo – la existencia de centros de salud cercanos – la proximidad de escuelas, centros de investigación y universidades (medio ambiente, agricultura) – la proximidad de empresas – la proximidad de mercados – la existencia de lugares seguros o refugios – la existencia de instalaciones de almacenamiento de alimentos.	– la proximidad de cursos de agua (probabilidad de inundaciones y de contaminación del agua por residuos o contaminación de las fábricas) – la contaminación del aire – la existencia de vías de evacuación – la planificación del uso del suelo en esta zona. Será importante cotejar con los datos secundarios la información para identificar las intervenciones previstas en el uso de la tierra (es decir, la construcción de carreteras, la construcción de centros comerciales y la reconstrucción de la zona o de parte de ella).
Fase 2 a fase 4 (pág. 81):	**SIN CAMBIOS**	**SIN CAMBIOS**

5.1.5 FRI 8 – Calendario estacional

	Inclusión de cuestiones relativas al cambio climático en las herramientas del AVC	Aspectos que conviene tener en cuenta al llevar a cabo un AVC en un entorno urbano
Útil para:	– descubrir si esta herramienta puede ayudar a discernir cualquier cambio en los ciclos estacionales y las prácticas agrícolas. **NO** conviene dar por sentado que las estaciones están cambiando. La población debe registrar los cambios estacionales de forma neutral, sin la idea preconcebida de que esos cambios están relacionados con el cambio climático[35]. La evaluación de los eventuales cambios climáticos debe hacerse **POSTERIORMENTE**. Incluso si una comunidad no ha detectado ningún cambio en el ciclo de las estaciones, este ejercicio puede ayudar a comprender los eventuales efectos del cambio climático; por ejemplo, si la comunidad tiene problemas de salud inducidos por el calor en una determinada época del año (tanto en seres humanos como animales), puede ser más vulnerable a futuros aumentos de temperatura.	Los calendarios estacionales también pueden ayudar a entender las problemáticas urbanas. Algunos medios de subsistencia responden a pautas estacionales (puede suceder que las personas vayan a trabajar a los pueblos y las ciudades cuando hay escasez de ingresos estacionales en el campo). La estación de lluvias puede tener efectos sobre la salud (infecciones, enfermedades transmitidas por insectos como el paludismo y el dengue) y las inundaciones pueden dar lugar al aumento de las enfermedades transmitidas a través del agua. La temporada de calor puede ocasionar enfermedades o afectar a los ingresos de las personas que tienen dificultades para trabajar en ambientes calurosos. A medida que cambie el clima, el calendario estacional será un factor importante en las zonas urbanas para evaluar los cambios en los patrones de riesgo urbano (por ejemplo, el efecto del aumento de las temperaturas sobre personas de edad y niños).

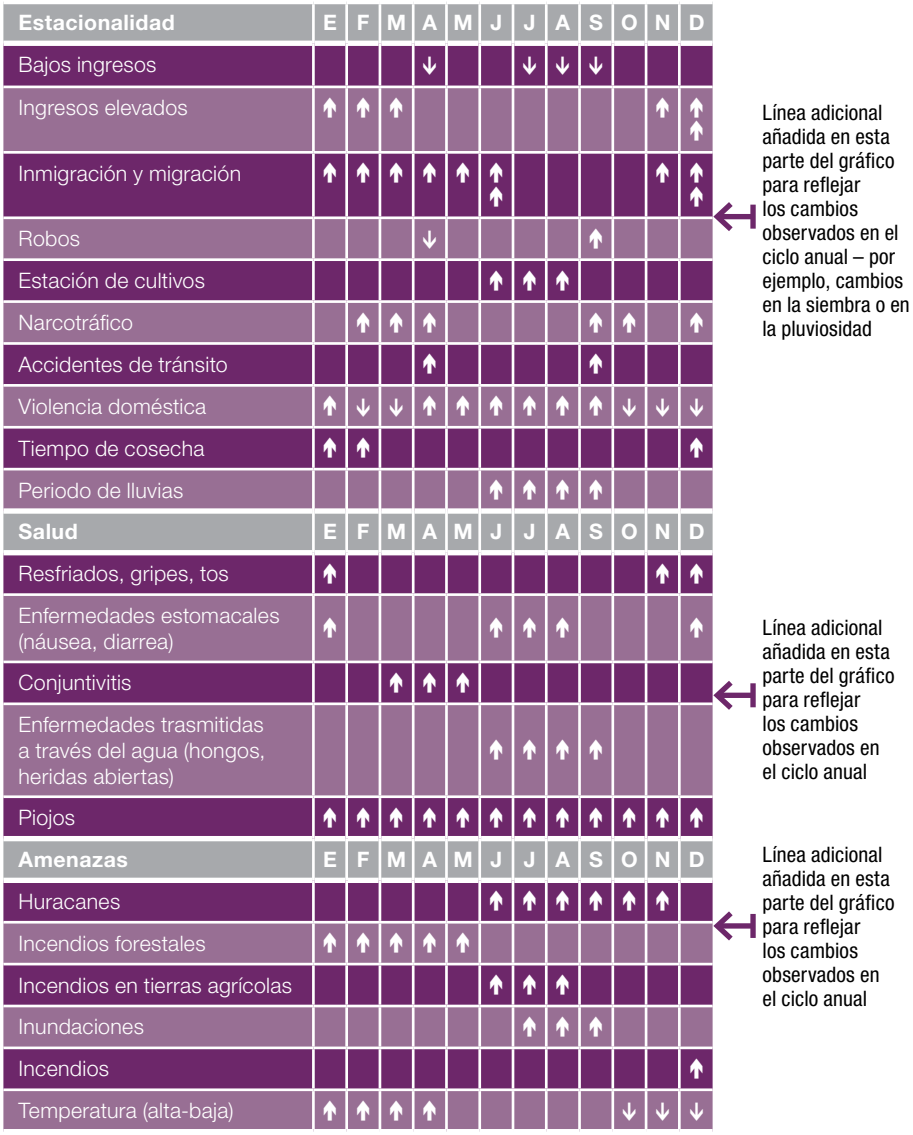
[35] Algunos estudios a nivel comunitario demuestran que las personas alteran inconscientemente sus datos para adaptarse a un debate sobre el cambio climático, incluso si los datos reales (por ejemplo, de una estación meteorológica) no respaldan lo que dicen. No se debe a que las personas intenten engañar deliberadamente, sino a que tratan de complacer a los entrevistadores; se trata de un problema común en las encuestas, por la cual es importante evitar que las personas sepan a priori que se trata de un estudio sobre el cambio climático.

	Inclusión de cuestiones relativas al cambio climático en las herramientas del AVC	Aspectos que conviene tener en cuenta al llevar a cabo un AVC en un entorno urbano
Preguntas importantes para añadir a las existentes	– ¿En qué periodos del año suele sembrar y cosechar la comunidad? ¿Desde cuándo lo hace? – ¿Ha cambiado esto de alguna manera, y en su caso, cómo? – ¿Existen problemas relacionados con la agricultura que aparecen en determinadas épocas del año (por ejemplo, inundaciones o escasez de alimentos, plagas, enfermedades de cultivos, etc.)? – ¿Ha cambiado esto con el tiempo? En caso afirmativo, especifique en qué período, y si ello sucede desde hace unos años o más tiempo – ¿Cómo se reparten las tareas entre hombres y mujeres en el ciclo de las estaciones? – ¿Se está produciendo algún cambio que afecte a la distribución del trabajo entre hombres y mujeres? – ¿Han cambiado las actividades de los niños en los ciclos de las estaciones? – ¿Qué métodos tradicionales se utilizan en la comunidad para predecir las 'buenas' o 'malas' temporadas, el rendimiento de la cosecha, los riesgos para la salud y otros factores vinculados al ciclo de las estaciones? ¿Siguen siendo eficaces estos métodos?	– ¿Cómo se dividen las tareas entre hombres y mujeres durante el año? ¿Están vinculados los cambios a las diferentes estaciones del año? – ¿Se está produciendo algún cambio que afecte a la distribución del trabajo entre hombres y mujeres? – ¿Han cambiado las actividades de los niños en los ciclos de las estaciones? – ¿Pueden los niños y jóvenes asistir a la escuela en todas las épocas del año y con independencia del clima? – ¿Cómo incide el ciclo de las estaciones en la vida de otros grupos vulnerables (por ejemplo, las personas de edad y las personas con discapacidad)?
Fase 1 a fase 3 (pág. 102-103)	**SIN CAMBIOS**	**SIN CAMBIOS**

	Inclusión de cuestiones relativas al cambio climático en las herramientas del AVC	Aspectos que conviene tener en cuenta al llevar a cabo un AVC en un entorno urbano
Fase 4 (pág. 103): Determine los valores	El calendario estacional también se puede utilizar para mostrar los cambios en los ciclos anuales. Se puede añadir una línea al calendario para mostrar cómo eran las cosas antes (véase el gráfico siguiente). Si la comunidad ha detectado los cambios, se puede aprovechar la oportunidad para reflexionar sobre las causas de dichos cambios y qué se puede hacer en relación con ellos, ahora y en el futuro. Aliente a la comunidad a reflexionar acerca de los factores que han contribuido a que se produzcan los cambios. Se pueden añadir otras preguntas como las siguientes: – ¿Se han adoptado medidas de superación o adaptación a los cambios? – ¿Qué medidas se adoptan en los diferentes momentos del año? – ¿Estas estrategias se han identificado a título individual o de forma conjunta por la comunidad?	**SIN CAMBIOS**

	Inclusión de cuestiones relativas al cambio climático en las herramientas del AVC	Aspectos que conviene tener en cuenta al llevar a cabo un AVC en un entorno urbano
¿Qué nos dice el calendario?	Si ciertas actividades o problemas han cambiado, se puede aprovechar la oportunidad para reflexionar sobre las siguientes cuestiones: – ¿Por qué ha ocurrido? – ¿Cómo se han abordado los cambios antes? Sobre esa base, ¿que se podría hacer al respecto ahora y en el futuro? – ¿Son suficientes las experiencias y los conocimientos actuales de la población para hacer frente a los nuevos cambios? Piense también en las oportunidades, por ejemplo, la posibilidad de plantar nuevos cultivos. En este punto, la cuestión del cambio climático podría presentarse como una posible explicación de los cambios estacionales observados y como una nueva información que se aporta a la comunidad.	**SIN CAMBIOS**

Ejemplo de calendario estacional



↑ = alta ↓ = baja

5.1.6 FRI 9 – Perfil histórico/visualización histórica

	Inclusión de cuestiones relativas al cambio climático en las herramientas del AVC	Aspectos que conviene tener en cuenta al llevar a cabo un AVC en un entorno urbano
Útil para:	– Debatir sobre los riesgos conocidos y nuevos (y la capacidad de actuar para superarlos). Ello puede ser menos útil cuando es probable que el cambio climático plantee nuevos riesgos para los cuales las personas no cuenten con experiencia histórica (por ejemplo, inundaciones o ciclones que afecten a nuevos lugares)[36]. Cualquier información obtenida aquí debe cotejarse con la información sobre el clima procedente de fuentes secundarias. Cuando coinciden, puede ser un buen punto de partida para debatir sobre la comprensión y el contexto local de la población en relación con las tendencias y predicciones climáticas registradas. Los recuerdos tienden a estar sesgados con respecto a los acontecimientos graves. No obstante, las repercusiones del cambio climático podrían también manifestarse como una sucesión de impactos localizados a pequeña escala, y conviene tenerlo en cuenta para valorar si ello se aplica en una zona específica.	En el contexto urbano muchas personas, sobre todo si son recién llegadas, no tienen muchos conocimientos del pasado, ya sea por experiencia personal o transmitidos por otros. Incluso los grupos más establecidos pueden no tener la misma percepción del pasado, como sucede en las zonas rurales. Por otro lado, algunos asentamientos de personas pobres, ubicados en barrios de tugurios y zonas marginales ocupadas, tienen una larga historia, aunque la población circule y cambie a menudo. Así que puede haber una «historia» adquirida, incluso un sentimiento de orgullo y pertenencia al vecindario o la comunidad.
Perfil histórico: fase 1 a fase 4	**SIN CAMBIOS**	**SIN CAMBIOS**
Visualización histórica: fase 1 a fase 6	**SIN CAMBIOS**	**SIN CAMBIOS**

[36] En este caso, deberá incluirse en el debate la información de fuentes secundarias sobre los nuevos riesgos estimados.

5.1.7 FRI 11 – Análisis de los medios de subsistencia y análisis de estrategias para superar la adversidad

	Inclusión de cuestiones relativas al cambio climático en las herramientas del AVC	Aspectos que conviene tener en cuenta al llevar a cabo un AVC en un entorno urbano
Útil para:	– examinar los retos existentes en relación con los medios de subsistencia y evaluar las posibles repercusiones adicionales que el cambio climático podría tener sobre estos, así como los nuevos problemas que se podrían plantear[37].	– comprender e identificar las principales actividades destinadas a la obtención de los medios de subsistencia en las zonas urbanas y que eventualmente podrían verse afectadas por los riesgos que se plantean a las personas que viven en una zona específica.
Fase 1 (pág. 122): Identifique las actividades relacionadas con medios de subsistencia	**SIN CAMBIOS**, pero conviene tener en cuenta que estas actividades relacionadas con los medios de subsistencia podrían verse afectadas por el cambio climático.	Cuando se aplica esta herramienta en las zonas urbanas es necesario tener en cuenta que: – en las zonas urbanas habrá más empleo en el sector estructurado, y algunas personas perciben sueldos o salarios – los medios de subsistencia están menos basados en los recursos naturales; al tener poco o ningún acceso a la tierra, muchas personas tendrán actividades que generan ingresos de forma irregular y fluctuante en el «sector no estructurado». Esto abarca múltiples actividades, tales como la prestación de servicios o pequeñas empresas.

[37] El cambio climático afectará a la producción de alimentos y a otros cultivos (al modificar las tendencias en el clima, las plagas y las enfermedades de los cultivos y el ganado). Todo ello puede conducir a un aumento de las enfermedades, y por lo tanto puede afectar negativamente a los medios de subsistencia de diversas maneras, pues se debe pagar la atención médica y derivar las tareas domésticas, y hasta crear la necesidad de que una persona atienda al enfermo.

	Inclusión de cuestiones relativas al cambio climático en las herramientas del AVC	Aspectos que conviene tener en cuenta al llevar a cabo un AVC en un entorno urbano
Fase 1 *(continuación)*		– Algunas de las actividades del sector no estructurado puede tener connotaciones negativas (por ejemplo, la mendicidad, la venta ambulante, la recogida y separación de la basura, los trabajadores sexuales o el tráfico de drogas). Puede ser difícil obtener información sobre las actividades en este sector, ya que algunas personas pueden optar por mantener oculta esa información (por ejemplo, cuando se trata de drogas, prostitución, etc.). – Es esencial que el equipo de AVC cree un clima de confianza con las personas, para que hablen cómodamente de sus diferentes actividades de subsistencia y la incidencia real o posible de los riesgos.
Fase 2 (pág. 124)	**SIN CAMBIOS**	**SIN CAMBIOS**
Fase 3 (pág. 125): Identifique las amenazas que pesan sobre los activos	**SIN CAMBIOS**	**SIN CAMBIOS**

5.1.8 FRI 12 – Análisis de redes sociales e institucionales

	Inclusión de cuestiones relativas al cambio climático en las herramientas del AVC	Aspectos que conviene tener en cuenta al llevar a cabo un AVC en un entorno urbano
Útil para:	– **prepararse**, es decir, familiarizarse con las organizaciones que trabajan en cuestiones relacionadas con el cambio climático (incluidos los gobiernos nacionales y locales, departamentos de universidades, facultades de agricultura o grupos de agricultores) antes de asociar a los miembros de la comunidad. Cuando trate con los miembros de la comunidad, asegúrese de no hablar de este tema, pues es posible que los habitantes no conozcan las organizaciones que trabajan en temas meteorológicos / climáticos en su país y es importante averiguar qué saben acerca de ellas, cómo las perciben y si las consideran importantes para la comunidad.	– **prepararse**, es decir, familiarizarse con las organizaciones que trabajan en cuestiones relacionadas con el riesgo urbano en una zona determinada (salud, agua y saneamiento, vivienda, planificación, etc.) antes de asociar a la población de dicha zona. También se debe entender la función de los medios de comunicación y su cobertura de los problemas vinculados al riesgo. Conviene no mencionar la información sobre las diferentes organizaciones cuando se hable con las personas que viven en la zona, ya que es importante averiguar qué saben acerca de dichas organizaciones y cómo las perciben. Además, es importante comprender e identificar las diferentes formas de organización de las personas que viven en la zona o el barrio, y si existen estructuras institucionales estables dentro del barrio o la zona. Si estas existen desde hace algún tiempo, convendría averiguar cuándo se establecieron y por qué motivo (por ejemplo, si fue antes o después de una crisis o un desastre, o para atender a alguna necesidad, etc.).

Anexo

Material de referencia útil para el AVC

Material elaborado por las organizaciones de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja

Año	Título
Publicaciones de la Federación Internacional sobre el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad	
2006	***¿Qué es el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad?***
2007	***¿Cómo se hace un análisis de la vulnerabilidad y la capacidad?***
2007	***Análisis de vulnerabilidad y capacidad – Caja de herramientas con fichas de referencia***
2008	***Manual de formación sobre el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad – Formación en el aula y aprendizaje a través de la experiencia***
www.ifrc.org y https://fednet.ifrc.org/ https://fednet.ifrc.org/en/resources/community-preparedness-and-risk-reduction/community-and-national-society-preparedness/community-preparedness/vulnerability-and-capacity-assessment/ http://www.ifrc.org/es/introduccion/disaster-management/preparandose-para-desastres/herramientas-de-preparacion-para-desastres-analisis-de-la-vulnerabilidad-y-la-capacidad-avc1/	
Videos de la Federación Internacional sobre el análisis de la vulnerabilidad y la capacidad	
2008	***El ABC del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad***
2008	***El arte y la ciencia del análisis de la vulnerabilidad y la capacidad***
www.youtube.com http://www.youtube.com/watch?v=yRRGKhXaifA&feature=plcp http://www.youtube.com/watch?v=us6KNRgAEfQ&feature=plcp	
Exámenes relativos al análisis de la vulnerabilidad y la capacidad	
1999	***Vulnerability and capacity assessment: Training review*** **(en inglés)**
2006	***Análisis de vulnerabilidad y capacidad – Lecciones aprendidas y recomendaciones***
2010	***Review of the implementation of the vulnerability and capacity assessment methodology in the Caribbean region*** **(en inglés)**
2010	***Review of ten vulnerability and capacity assessments – Central America and Mexico*** **(en inglés)**

Año	Título
2011	***Review of Vulnerability and Capacity Assessment (VCA) use in relation to climate change and urban risk issues*** **(en inglés)**
https://fednet.ifrc.org/ https://fednet.ifrc.org/en/resources/community-preparedness-and-risk-reduction/community-and-national-society-preparedness/community-preparedness/vulnerability-and-capacity-assessment/	
2012	**Red Cross Red Crescent Climate Centre –** ***How can climate change be considered in VCA*** **(en inglés)** http://www.climatecentre.org/downloads/File/VCA%20guidance/VCA-CC-for%20practitioners-JUN2012.pdf
Cambio climático	
2007	***Red Cross/Red Crescent Climate Guide*** **(en inglés)** https://fednet.ifrc.org/PageFiles/96930/140%20RCRC_climateguide.pdf
2008	***Bridging the gap – Integrating climate change and disaster risk reduction*** **(en inglés)** https://fednet.ifrc.org/PageFiles/96970/109%20Integrating%20climate%20change%20and%20DRR%202008%20EN16.pdf
2009	***Climate informed reduction of disaster risk*** **(en inglés)** https://fednet.ifrc.org/PageFiles/96970/151%20NLRC%20Climate-informed%20DRR.pdf
2013	***IFRC Plan of Action – Climate Change 2013 – 2016*** **(en inglés)** https://fednet.ifrc.org/FedNet/Resources%20and%20Services/CPRR/1258700_IFRC_Plan_of_Action_for_Climate_Change_EN_LR.pdf
2013	***How to engage with National Adaptation Plans -Guidance for National Red Cross and Red Crescent Societies*** **(en inglés)** https://fednet.ifrc.org/FedNet/Resources%20and%20Services/CPRR/1254901_NationalAdaptionPlans_layout_EN.pdf
2013	***Accessing climate finance – An overview*** **(en inglés)** https://fednet.ifrc.org/FedNet/Resources%20and%20Services/CPRR/1255801_ClimateFinance_layout_EN.pdf
2013	***A guide to mainstreaming disaster risk reduction and climate change adaptation*** **(en inglés)** https://fednet.ifrc.org/FedNet/Resources%20and%20Services/CPRR/MainstreamingDRR_CCA.pdf

Año	Título
Reducción del riesgo de desastres y gestión de desastres en contextos urbanos https://fednet.ifrc.org/es/recursos-y-servicios/community-preparedness-and-risk-reduction/disaster-risk-reduction/Urban-DRR-DM/	
2007	***Urbanisation: Study into cases, trends and consequences of the rapid growth of cities and the impact on Red Cross and Red Crescent work*** **(en inglés)** https://fednet.ifrc.org/PageFiles/130683/Urbanisation%20paper.pdf
2008	***Análisis de la vulnerabilidad y la capacidad in Large Cities – Capitalization of the Scenario for Risk Management in Large Cities*** **(en inglés)** https://fednet.ifrc.org/PageFiles/97204/65%20AVC%20in%20Large%20Cities.pdf
2010	***World Disasters Report 2010 – Focus on urban risk*** **(en inglés)** www.ifrc.org/Global/Publications/disasters/WDR/WDR2010-full.pdf
2011	***PASSA – Participatory Approach for Safe Shelter Awareness*** **(en inglés)** www.ifrc.org/PageFiles/95526/publications/305400-PASSA%20manual-EN-LR.pdf
2011	***Shelter Safety Handbook – Some important information on how to build safer*** **(en inglés)** www.ifrc.org/PageFiles/95526/publications/305400-Shelter%20safety%20handbook-EN-LR.pdf
2011	***Sin Tiempo para Dudar: Enfrentando el Riesgo Urbano – Una Mirada a las Intervenciones Urbanas Llevadas a Cabo por las Sociedades de la Cruz Roja en Latinoamérica y el Caribe*** http://www.ifrc.org/PageFiles/122946/1212300-TUR_Spanish_Int_LR.pdf
2012	***Riesgo en Contextos Urbanos – Marco Conceptual; Lineamientos Estratégicos y Abordaje Metodológico del Riesgo en Contextos Urbanos en Centroamérica; Lista de Chequeo Identificación, Formulación, Ejecución y Evaluación de Proyectos de Reducción de Riesgo en Entornos Urbanos*** http://www.educacionvirtual.ws/desaprender/espanol.html
2012	***Estudios de caso de Guatemala, de Honduras, y de Costa Rica y Panamá*** http://www.educacionvirtual.ws/desaprender/
2012	***Sustainable Reconstruction in Urban Areas – A Handbook*** **(Skat – Swiss Resource Centre and Consultancies for Development with IFRC) (en inglés)** www.ifrc.org/PageFiles/95526/publications/Urban%20reconstruction%20Handbook%20IFRC-SKAT.pdf

Año	Título
2012	***Programmatic Directions for the Red Cross and Red Crescent in building urban community resilience in the Asia Pacific Region*** **(en inglés)** https://fednet.ifrc.org/PageFiles/96936/AP%20-%20EMI%20Urban%20Study%20FINAL%20VERSION%20April%2030%202012.pdf
2012	***Learning from the city*** **(Cruz Roja Británica) (en inglés)** https://fednet.ifrc.org/PageFiles/130683/Learning%20from%20the%20City%20(2012).pdf
Prevención de la violencia	
1999	***Mejor diseño de programas***
2012	***Predecible, prevenible – Buenas Prácticas para abordar la Violencia Interpersonal y Auto-infligida durante y después de Desastres*** **(Cruz Roja Canadiense y Federación Internacional)**
2011-2020	***Estrategia de la Federación Internacional sobre Prevención, Mitigación y Respuesta a la Violencia 2011-2020 – Direcciones estratégicas para abordar la violencia interpersonal y auto-infligida***
www.ifrc.org y https://fednet.ifrc.org/ http://www.redcross.ca/cmslib/general/pub_violence_in_disasters_web_spanish.pdf http://www.ifrc.org/PageFiles/132439/strategy-violence-report-sp.pdf	
Género y diversidad	
2013	***Nota explicativa del Marco estratégico de la Federación Internacional en materia de género y diversidad***
2013 -2020	***Marco estratégico de la Federación Internacional en materia de género y diversidad***
2010	***A practical guide to Gender-sensitive Approaches for Disaster Management*** **(en inglés)**
https://fednet.ifrc.org https://fednet.ifrc.org/PageFiles/112787/IFRC%20Strategic%20Framework%20on%20Gender%20and%20Diversity%20Issues-Spanish.pdf	

Material elaborado por otras entidades

Año	Título
2009	***Manual de Capacitación en Género y Cambio Climático* (UICN)** http://www.wedo.org/wp-content/uploads/ggca-training-manual-spanish.pdf
2011	**BRIDGE (en inglés)** – ***Cutting Edge Pack on Gender and Climate Change*** – ***Gender and Climate Change Cutting Edge Pack – Overview Report*** – ***Gender and Climate Change: Supporting Resources*** – ***Gender and Development in Brief Gender and Climate Change*, Issue 22** www.bridge.ids.ac.uk/vfile/upload/4/document/1211/Gender_and_CC_for_web.pdf www.bridge.ids.ac.uk/vfile/upload/4/document/1111/Climate_changeSRC1.pdf www.bridge.ids.ac.uk/vfile/upload/4/document/1201/InBrief22-ClimateChange-ForWeb.pdf
2011	***Developing a Profiling Methodology for Displaced People in Urban Areas* (Feinstein International Centre) (en inglés)** http://intersos.org/sites/default/files/images/developing-a-profiling-methodology-yemen_0_0.pdf
2011	**Grupo de Referencia del Comité Interinstitucional Permanente sobre la Solución de los Problemas Humanitarios en las Zonas Urbanas (en inglés):** – ***Report on Reference Group for Meeting Humanitarian Challenges in Urban Areas*** – ***IASC Summary Matrix of Assessment of Tools*** – **Études de cas:** ***IASC Strategy, Meeting Humanitarian Challenges in Urban Areas*** www.humanitarianinfo.org/iasc/pageloader.aspx?page=content-subsidi-common-default&sb=74
2012	***Meeting the Urban Challenge: Adapting Humanitarian Efforts to an Urban World* (ALNAP) (en inglés)** www.alnap.org/pool/files/meeting-paper-2012.pdf

Principios fundamentales del Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja

Humanidad El Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, al que ha dado nacimiento la preocupación de prestar auxilio, sin discriminación, a todos los heridos en los campos de batalla, se esfuerza, bajo su aspecto internacional y nacional, en prevenir y aliviar el sufrimiento de los hombres en todas las circunstancias. Tiende a proteger la vida y la salud, así como a hacer respetar a la persona humana. Favorece la comprensión mutua, la amistad, la cooperación y una paz duradera entre todos los pueblos.

Imparcialidad No hace ninguna distinción de nacionalidad, raza, religión, condición social ni credo político. Se dedica únicamente a socorrer a los individuos en proporción con los sufrimientos, remediando sus necesidades y dando prioridad a las más urgentes.

Neutralidad Con el fin de conservar la confianza de todos, el Movimiento se abstiene de tomar parte en las hostilidades y, en todo tiempo, en las controversias de orden político, racial, religioso e ideológico.

Independencia El Movimiento es independiente. Auxiliares de los poderes públicos en sus actividades humanitarias y sometidas a las leyes que rigen los países respectivos, las Sociedades Nacionales deben, sin embargo, conservar una autonomía que les permita actuar siempre de acuerdo con los principios del Movimiento.

Voluntariado Es un movimiento de socorro voluntario y de carácter desinteresado.

Unidad En cada país sólo puede existir una Sociedad de la Cruz Roja o de la Media Luna Roja, que debe ser accesible a todos y extender su acción humanitaria a la totalidad del territorio.

Universalidad El Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, en cuyo seno todas las Sociedades tienen los mismos derechos y el deber de ayudarse mutuamente, es universal.

Para mayor información contacte a:

Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja
Departamento de Preparación de la Comunidad y Reducción del Riesgo
Teléfono: +41 22 730 42 22
Telefax: +41 22 733 03 95